

O b e r s t a d t g a s s

Ein Film nach dem gleichnamigen Hörspiel
von Schaggi Streuli.

Drehbuch:

Schaggi Streuli

Kurt Früh

Mitarbeit am Drehbuch:

Hans Mehringer

26. APR. 1956

Personen - Verzeichnis

Briefträger Jucker
Frieda Jucker, seine Frau
Prokurist Winterswiler
Frau Winterswiler
Herbert, ihr Sohn
Mäni Brändli
Tapezierer Rüttimann
Frau Rüttimann
Kurt Muggli
Resl, Serviertochter im Rebstock
Rohner, Beamter auf der Vormundschaftsbehörde
Erna Walser
Frau Brander
Frau Wieser
Gemüsehändler Aldoni
James
Stadtpolizist
Klavierlehrerin
Metzgermeister Stucki
Frau Stucki
Der Metzgerbursche
Erste Buchhandlungsgehilfin
Zweite Buchhandlungsgehilfin
Frau Schwyter, Zeitungsverträgerin
Ein italienischer Arbeiter
Dirigent des Männerchors
Die Besitzerin der Buchhandlung
Hübsche Frau im Haus der Klavierlehrerin
Krankenschwester
Nachtschwester
Marie
Emma Verwandte von Frau Brändli
Die Frau mit dem Flauner
Ein Polizist beim Krankenwagen
Ein Passant
Ein Photograph
Ein Schuhmacher

Ein Jassender

Erste Frau bei der Klaviervortragsübung

Zweite Frau bei der Klaviervortragsübung

Statisterie:

Dachdecker

Kaminfeger,

Hausfrauen

Kinder

Passanten

Spitalpatienten und Besucher

Männerchor

Publikum bei der Klaviervortragsübung

Handwerker beim Frühschoppen

Wirtshausgäste

Krankenwagenpersonal

Kirchgänger

Neugierige bei zwei Hochzeiten

Sigrist

Ein Pfarrer

Ein Hochzeitspaar

Zwei Hochzeitsgesellschaften

Zügelmäner

etc. etc.

Rüttimann (Hegi).

Seite 29	85.48	18.6.56	Seite 97	Se. 179	29.6.56
36	49/50	18.6.56	102	183	13.7.56
42	77/78/79	30.6.56	104	185/186/187	18.6.56
43	80	2.7.56	105	187	18.6.56
47	85/87	12.7.56	140	245/246	4.6.56
50	101/102	11.6.56	141	248	4.6.56
57	110	11.6.56	158	275/276	19.6.56
70	130	5.7.56	159	277/278/279	19.6.56
71	133	5.7.56	160	280/281/282	19.6.56
88	162/163	4.6.56	192	340/341	11.6.56
89	164/165/166	4.6.56	205	358/359/360	13.6.56
90	168/169	4.6.56	219	387	29.6.56
91	170	3.7.56	50	111	9.7.56

(15.00 - 27.00)

III
III
III

4.6.
11.6.
13.6.
18.6.
29.6.
29.6.
30.6.
21.7.
3.7.
5.7.
9.7.
12.7.
13.7.56
88.00 - 02.00

A u f b l e n d e n .

1- Totale von Dächern mit See und Bergen im Hintergrund. Die Kamera panoramiert tiefer und erfasst die Dächer näher. Auf einer Zinne hängt eine Hausfrau die Wäsche auf, auf einer andern kloßt eine (andere) Hausfrau die Kleider ihres Mannes aus. Zwei Hausfrauen klopfen eine Matratze. Ein Kamin raucht. Ein Kaminfeger russt ein Kamin.

Musik, die sofort übergeht in das Oberstadtgaslied, gesungen.

Ueber diesen sehr langsamen Panorama blenden die Titel ein. Nach den Titeln panoramiert die Kamera weiter, erfasst im Anschnitt auf einem Dach einen Dachdecker, der während seiner Arbeit in die Strasse hinunter-schaut; und ganz unten wird das Kirchenportal sichtbar, aus dem eine Hochzeit tritt. Zuschauer stehen herum, Kinder, Verwandte.

Orgelmusik und Glocken

2. Totale

Eine Horde Schulkinder läuft zur Freitreppe vor der Kirche, der sich die Hochzeitsgesellschaft nähert. Die Buben und Mädchen bleiben unter den Zuschauern stehen.

Die Buben

Es Hochsig! -- Sie ohned! Sie ohned!

3. Nah

Die Hochzeitsgesellschaft bildet vor einem Fotographen auf der Freitreppe stehen.

Die Kamera schwenkt zu einer Gruppe von Zuschauern. Darunter Frau Brander, Frau Wieser, Frau Winterswiler.

Frau Brander (abschätzig)

Nei.. also nei, also nei... lueged sie emal Frau Wieser, das Pühli wo die abät!

Frau Wieser

Mir gfällt de Rock jetz na guet, Frau Brander. Aber er hät e fertigi Uf-schnyderkluft e.

Kamera schwenkt auf Frau Winterswiler und Muggli

Frau Winterswiler

Pä! und dä Huet! Häd emol en Goge! My Ma häd denn no en Zylinder agne an
1 Hochzit!

Muggli

Jä also... i.. ich pfyffe uf en Zylinder! Da chüecht nu en Haufe Geld.
1 S'Hürote isch meini' taur guet...

Frau Winterswiler

3 Jä aber ene Hochzit söll mer nöd schmürzele!

4. Nah Gegeneinstellung auf Muggli und Resl.

Muggli

Jä Fra Winterswiler... sie müess ver-schteh gällexi gällexi....

Resl (zu Muggli)

4 Na.. bei einer Hochzeit... da würd ich auch nicht aufn Rappn schau.

Muggli

Ja doch doch Resli... Güide chömmir
zwei ämel sicher nöd!

5 Wo gönd die ächt ane?

5. Nah auf Frau Brander

Frau Brander

Die gönged schiints i das nobel Zunft-
huus abe...

6. (wie 4, Fortsetzung)

Muggli

Da choscht aber en Huufe Gäld. Da
chömmir dänn nöd mache, gäll?

Resl

Na. Wir gehn dann in die Volksküchen.

Die Zuschauer schauen auf.

(Bubengeschrei)

7. (wie 2)

Mäni verfolgt Herbert. Her-
bert will sich die Freitreppe
hinauf flüchten, läuft mitten
durch das "Gruppenbild" des
Fotographen - es entsteht ein
kleiner Wirbel. Die Foto ist
verpufuscht. Mäni und Herbert
aus dem Bild.

Mäni

Dich schlahn i jetz emal ab, du...

8. Nah auf Frau Winterswiler neben
Frau Brande.
Frau Winterswiler läuft aus
dem Bild.

Frau Winterswiler

Das isch ja de Herbertli....

9. Halbnah T

Gasse. Mäni erwischt Herbert,
es entsteht eine Rauferei. Im
Verlauf des Raufens stossen die
beiden an einen Kotkübel, den
sie umwerfen.
Kamera fährt näher.

Herbertli

↳ Lass mi gah! Lass mi gah! I säges em Vater!

Mäni

Das isch mir glych du.. das isch mir ganz glych...

Mäni drückt Herbert zu Boden, nimmt seinen Kopf und drückt ihn mehrere Male in den aus dem Kübel herausgefallenen Kot. Frau Winterswiler kommt entsetzt dazu, trennt die Buben.

Frau Winterswiler

‡ Willsch en goh loh! wart i will dir, elende Sauschtrick!

Jetzt reisst sich Mäni los und läuft davon. Kamera schwenkt mit ihm...

10. Nah T
auf Herbertli und Frau Winterswiler. Herbertli ist voller Schmutz.

Herbert (heult aus Leibeskräften)

Frau Winterswiler

‡ Jesses, Herbertli! / Wie sesch du us! Was hän ihr ä wider gha mittenannd?

Herbert

Ich ha nüüt gmacht! Ich ha nüüt gmacht!

Frau Winterswiler (ihn abputzend)

Nei also das isch dänn doch... Nei du arme Bueb...

Kamera fährt zurück
Frau Brander und Frau Wieser kommen ins Bild

Frau Brander

Was häts ä da gäh?

Frau Winterswiler

Luege si emol wie de Mäni de Herbertli
zuegrichtet hät!

Frau Winterswiler geht mit
dem heulenden Herbertli ab.
Kamera fährt auf Frau Brander
zu

Frau Wieser

Das isch ja haarig!

Frau Brander

Also dä Mäni sett me versorge und
fertig!

Wohnzimmer Winterswiler

Gross bis totale T

Winterswiler steht gross im Vordergrund am Klavier. Neben ihm eine Wagner-Gipsbüste. Er sucht die Zeitung auf dem Klavier. Kamera schwenkt mit ihm und fährt in 3-shot

Winterswiler geht zu Herbert, fährt ihm mit der Hand übers Haar

Winterwiler schöpft ihm eine grosse Portion Pudding

Winterswiler

Dä mues versorgt werde! Da sorg ich dafür!

Frau Winterswiler

Jo, sorg derfir das eppis lauft do dure! Wotsch na e weneli Pudding, Herbertli?

Winterswiler

9. Aech.. er hät ja na vill im Täller ine... tuen em doch sin Mage nid überlade!

Frau Wi.

I wais dängg am beschte was im guet duet.

Winterswiler

10. Herbert gäll du magsch kä Pudding meh!

Herbert

Moll.

Frau W.

Also siesch. Dängg emol, über dä Schreggen abe mag er scho ebbis verlide!

Winterswiler

Also nimm halt! - Aber dä Schrecke mues dä Mäni bitter büesse! Jetzt gahni grad emal mit siner Mueter go rede.

Frau W.

Ja, du richtisch doch nüt us!

12. Nah T

auf Winterswiler und Herbert,
Winterswiler knöpft seinen
Rock zu.

Winterswiler

Mer wänd dänn luegen öb de Prokurischt

// Winterswiler nüt erreicht!

Kamera fährt bis gross auf den
essenden Herbert zu.

Im Hintergrund verschwindet
Winterswiler durch die Korridor-
türe.

Kamera fährt gross auf den
kleiner werdenden Puddingberg
in Herberts Teller zu.

3. Küche/Korridor Mäni Innen, Tag.

13. Gross T

Suppenlöffel in Teller.-

Kamera fährt zurück.

Mäni sitzt beim Essen,
blättert in den "Zeitbildern",
den Kopf in die Hand gestützt.

Kamera fährt in die Totale.

Mäni steht auf. Geht, immer noch
lesend, mit dem leeren Teller,
auf den Schüttstein im Vorder-
grund zu, spült den Teller unter
dem laufenden Wasser. Er stellt
den Teller hin, nimmt ein Kon-
fitüreglas vom Regal über dem
Schüttstein, nimmt einen Finger
voll - .

Es läutet.

Er nimmt den Turnsack vom Taburett

Kamera fährt in Richtung Korri-
dor -

und Mäni geht pfeifend ab.

4. Vor Haus Mäni, aussen, Tag

14. Nah T

Durch staubige Glasscheibe
mit Gitter in den Hausgang
von Mänis Haus fotografiert.
Mänis Füsse werden sichtbar,
er kommt ganz ins Bild
Kamera fährt zurück. -
Vor der Türe steht Winters-
wiler, wartend.
Mäni macht ahnungslos die Tü-
re auf. Erschrickt
Kamera in 2 - Shot

Mäni will gehen

Mäni
Grüezi...

Winterswiler
Isch d'Mueter diheim?

Mäni
Nei.

Winterswiler
Wo isch si dänn?

Mäni
Schaffet doch...

Winterswiler (hält ihn am Aermel fest)
12 Blyb emal da...

Mäni (will sich los machen)
Ich mues i d'Schuel....

Winterswiler (drohend)
13 Jetzt blibsch da säg i...(zerrt ihn
näher)

15. Gross (Gegeneinstellung)
auf Mäni und Winterswiler

Mäni reisst sich mit Gewalt
von Winterswiler los, schlägt
ihm mit dem Turnsack auf die
Hand, Winterswiler schreit
auf

Winterswiler läuft Mäni nach.

Mäni

Nei, ich mues i d'Schuel...

Winterswiler (lässt los)

Au!.... Wart Püürschtli! Dich chum
ich ja scho über!

Von Brücke. Totale.

16. Mäni läuft wie der Biswind die
Oberstadtgasse hinunter -
schaut sich kurz um - sieht
Winterswiler, der ihm folgt -
läuft in Juckers Haus.
Winterswiler ihm nach - stösst
beinah mit Gemüsehändler zu-
sammen, der eine Kiste Orangen
vom Gemüsekarren ablädt.
Er stösst mit dem Gemüsehänd-
ler zusammen, Orangen kullern
zu Boden

Erkennt Winterswiler

Winterswiler läuft in Juckers
Haus.

Der Gemüsehändler läuft
seinen davonrollenden Orangen
nach

Kinder kommen, laufen den
Orangen nach....

Gemüsehändler (erbost)

So passed sie doch echli uf! -

Aeh.. Pardon.. Herr Winterswiler...

Gemüsehändler

Schternefeufi! ...

Hausgang vor Wohnung Jucker, Innen, Tag

17. Nah. (durch Treppengeländer)

Mäni läuft die Treppe hinauf,
sehr schnell....

Schritte

Nach kurzem Moment folgt ihm
Winterswiler. Wie Winterswi-
ler an der Wohnungstüre Juckers
vorbeikommt, geht diese auf,
und Frau Jucker erscheint,
verwundert ob des Gepolters.

Frau Jucker

Was isch ä los da uuse?

Jä grüezi Herr Winterswiler...

Winterswiler (aufgebracht, ausser Atem)

Da ufen isch er!

Winterswiler läuft weiter hin-
auf

Frau Jucker

Wer?

Winterswiler

De Mäni Brändli!

Frau Jucker folgt ihm -
Die Wohnungstüre Juckers
bleibt offen.

18. Nah (Treppe höher, vor Estrich-
türe)

Winterswiler wendet sich zu
Frau Jucker zurück

Frau Jucker

Was häts dänn a gäh?

Winterswiler

14 De Bängel hät mich gschlage....

Frau Jucker

15 Was säged si... Jä, wieso isch denn
dä da obe?

Winterswiler

Dä isch eifach i das Huus ie geschprun-
ge und jetz...

(Man hört Geräusch des Schlüssels,
der an Estrichtüre von innen umge-
dreht wird).

19. Nah auf Türe

Winterswiler wendet sich so-
fort der Türe zu, rüttelt daran,
klopft - Frau Jucker hinter
ihm

Winterswiler

16 So, mach uf! - Wotsch ächt ufmache!

20. Halbnah von oben die Treppe
hinunter

Jucker erscheint, Uniformrock
zuknöpfend

Jucker

Was händ er ä Hagels! ?

Winterswiler (off)

De Mäni isch mer devogschprunge...

21. (wie 19)

Winterswiler rüttelt an der
Türe

Winterswiler

I ha welle rede mit em wägem Herbert...
Mach uf, du Schlufi!

Jucker kommt an die Türe,
rüttelt nun seinerseits an der
Falle (3-Shot)

Jucker (Fälle betätigend)

Das isch doch en fräche Pfflegel...
Warted nu, dä hol ich scho use....

Frau Jucker

Sowiso! Susch stellt er na öppis
a! Dem isch alles zueztroue...

Herr Jucker (streng)

Mäni, mach uf! Susch chasch denn
öppis erlebe!

Winterswiler (der sich anschickt, die
Türe einzudrücken) Dänn schpränged
mir halt d'Tür uf!

Jucker drängt Winterswiler
weg, zieht Taschenmesser, ar-
beitet am Schloss

Jucker

Warted sie emal... Das Schloss lotteret
ja sowiso!

Frau Jucker

Wirsch doch nüd welle d'Türe kaputt
mache...?

Jucker

Las mi nu...

Er drückt mit Schulter gegen
die Türe.

22. Gross bis Halbnaht

Die Türe geht auf. Jucker
schaut in den Estrich hinein.
Hinter ihm die beiden andern.

Kamera fährt zurück
Winterswiler geht schnell
hinein

Jucker geht in den Estrich,
sieht sich suchend um, geht
wieder in Grossaufnahme

Winterswiler (off)

17 Wo isch er dänn?

Jucker

Mäni!

Dann geht er zum Estrichfenster
Kamera schwenkt mit ihm - Er
schaut hinaus, erschrickt.

Jucker

Da usse hocket er!

23. Was er sieht Aussen.

Mäni sitzt neben dem Fenster
auf dem Dach, voller Angst

Frau Jucker (off)

Um Himmelswille!

24. Nah Aussen.

Auf Estrichfenster und Mäni.
Im Fenster hat sich Winters-
wiler neben Jucker gedrängt.
Er lehnt sich weit hinaus, will
nach Mäni greifen.

Winterswiler

12 Mach dass d'sofort ie chunnsch!

Mäni weicht zurück

Mäni (schreit)

Lönd mi gah! Lönd mi gah! Susch
gump i abe!

Kamera schwenkt in Strassen-
tiefe

Mäni (off)

Susch gump i abe!

Oberstadtgasse.

25. Von oben in Strasse.

Gruppe Leute, die hinaufschauen:
der Gemüsehändler mit seinem
Karren, zwei Frauen, ein Kamin-
feger, ein Handwerker, Frau
Schwyzer mit dem Zeitungswagen.
Ein Polizist geht vorbei.
Der Gemüsehändler hat noch O-
rangen in den Händen.

Handwerker

Was gits dänn da obe?

Gemüsehändler

19 Dä gheit bimeid abe!

26. Totale Von Strasse auf Dach.
Ueber dem Dachrand ist Mäni
sichtbar.

Frau Schwyter (off)

20 Was isch dänn das....

27. (wie 25, etwas näher)

Frau Schwyter

Das isch ja de Mäni!

Polizist kommt dazu

Polizist

21 Was isch da los da obe?

Gemüsehändler

22 Da isch en Bueb ufem Tach...

Mäni Stimme (off)

Ich gumpen abe! Ich gumpen abe!

Frau Schwyter

Üms Himmelwille...

Polizist geht auf Kamera zu.

Auf dem Dach Aussen

28. Nah

Mäni schaut angstvoll zum
Estrichfenster... dann über
den Dachkännel in die Tiefe

Estrich Innen

29. Nah

Auf das Estrichfenster.
Jucker schaut hinaus -
Winterswiler kommt mit einer
Kiste, stellt sie vors Fenster
und will hinaussteigen.
Jucker schiebt ihn weg

Jucker
Chömed si, chömed si, Herr Winters-
wiler...

Jucker schiebt die Kiste mit
dem Fuss weg, lehnt sich aus
dem Fenster

Jucker
Mäni....

Auf dem Dach, Aussen

30. Gross

Jucker im Estrichfenster

Jucker

Mäni... Mach doch keit Tummeite.

Chum ie. Chönntsich ja abefalle.

31. Gross

Mäni, voller Angst

Mäni

Nei... i chum^unöd ie! Ich gumpen abe!

Ich gumpen abe!

Estrich Innen

32. Halbnah auf Estrichfenster

Winterswiler

Ich chume dä ja scho na i d'Finger
über!

Jucker

Herr Winterswiler, sind sie doch
ruhig!

Polizist tritt dazu

Polizist

Was macht dä Bueb da usse?

Winterswiler

Dä Galgeschtrick hät gemeint...

Jucker

Wartet sie jetzt, Herr Winterswiler...
Chömed emal da hindere...

Jucker nimmt die ganze Gruppe
vom Estrichfenster weg.

Dach Aussen

33. Nah auf Mäni, der angstvoll
zum Estrichfenster lauscht und
wieder in die Tiefe schaut.

34. Was Mäni sieht
Die Tiefe der Gasse, unten die
Menschenansammlung, die anwächst.

35. (wie 33)

Mäni schaut in die Tiefe

Polizist (off)

Mach kä Tummheite....

Mäni fährt zusammen, wendet
sich zum Estrichfenster.

36. Nah
Der Polizist im Fenster-

Polizist (sehr ruhig)

Chum ie.

37. Gross
Mäni

Mäni

Nei.

Polizist (off)

Worum nöd?

Mäni (nach einer Pause)

Wägem Herr winterswiler

38. Gross
Polizist

Polizist

Chum ie. S'gscheht der nüt.

Polizist schaut Mäni an.

Mäni (off)

Nei.

39. Gross

Mäni schaut den Polizisten an -
wendet sich dann ab.

40. Gross

Polizist wendet sich nach innen.

Estrich Innen

41. Nah T auf Estrichfenster
Polizist geht zur Gruppe -
Kamera schwenkt und fährt mit
ihm in 4-Shot.

Polizist (zu Winterswiler)
Ich glaube nöd, dass dä ie chund
solang sie da sind. S'isch am Aend
besser, sie gönged.

Winterswiler (aufgebracht)
Mit dem Mäni wird jetzt emal abgerechnet!

Polizist (ihn sanft zum Ausgang
schiebend) Also gönd sie jetzt.

Winterswiler (sich sträubend)
Sie müend em jetzt na hälfe!

Polizist
So...

Polizist drängt ihn hinaus;
dann zu Jucker zurück...

...
..meini e chli en ufgregte Herr.

Frau Jucker
Ja, das isch ä z'begrife...

Polizist geht wieder zum Es-
trichfenster. Jucker geht
hinter ihm her. Kamera schwenkt
mit.

Jucker
Ich würd aber nöd schimpfe mit em.

Dach Aussen.

42. Nah auf Polizist im Estrich-
fenster und auf Mäni.

Polizist

Chum jetzt ie. Er isch furt.

Mäni (schweigt)

Polizist (sehr ruhig)

Chum nu. S'gscheht dr nüt.

Mäni schaut den Polizisten an,
dann geht er auf dessen ausge-
streckten Arm zu... und lässt
sich hineinhelpfen.

Oberstadtgasse.

43. Nah auf Gruppe mit Zuschauer.
Unter ihnen steht Winterswiler.

Gemüsehändler

Und dänn isch er eifach im Jucker sis
Huus ieghaglet? - Das isch schona
en fräche Bängel!

Winterswiler

Warted si nu! Ich will scho luege,
das dä jetz emal versorgt wird!

Gemüsehändler

Ja dä hät efang gnueg posget.
Er isch ämel ä eeby gsi, wo mir
d'Schyben ygschlage worde sind.

Winterswiler

Aebe! Gsehn sie!

Hausgang Jucker

401. Two-Shot auf näher
kommenden Mäni und
Polizist.

Mäni

... De Herbert braucht mer nüd allewyl
Schlötterlig nah-z'rüefe....

Polizist

So sägs doch amal dim Vatter!

Mäni

13 Ha käne meh.

Polizist

14 Ana. JH und d'Mueter ?

Mäni

Ja... me geht doch nüd alles go täfele hei.

Polizischt

was seisch jetz, wänn d'zschpat i d'Schuel
ohunnach ?

Mäni

Weiss nüd....

Vor Haus Jucker

T

402. Nah auf Türe. Mäni
und Polizist treten
heraus.

Polizist
Also zäpf di !

Kamera fährt zurück
Mäni erschrickt wie er
Winterswiler sieht

Winterswiler will auf
ihn losgehn

Winterswiler
So do.....

Polizist hält ihn zu-
rück

Polizist
Soso. Nüd dryschlah, hä ! Beherrsched
sie sich doch echli !

Mäni wie der Biswind
ab.

Vor Estrichtüre - Hausgang Jucker Innen

44. Two-Shot gegen die Estrichtüre.

Jucker und Frau untersuchen
das Schloss

Frau Jucker

W Jetz isch das Schloss na kaputt...
(sie sieht sich um) Und lueg emal
die Trämp a da... Hütemorge hani
d'Schtäge gmacht... jetz chan i grad
wider frisch afange... Worum hät ä dä
grad müesse zu eus ie ränne..†

Frau Jucker nimmt Bodenlumpen,
der neben Putzzeug am Kessel
hängt

Jucker (noch am Schloss)

W Hä.. Was macht mr nöd, wämmer Angscht
hät!

Frau Jucker (schaut Jucker an)

Und da bisch au wider ganz wiss.
(Sie geht auf Jucker zu)

45. Two-Shot nach unten

Frau Jucker bevorzugt

(Sie putzt Juckers Aermel)

Frau Jucker

Wämmer eim nu die ganz Zyt chan Arbet
here mache...

Jucker (putzt selber am Aermel herum)

Ja das isch nöd schlimm...

Frau Jucker

Ja ja natüürli. Du meinsch allewyl
es sei nüüt. Aech, mini Arbet wird
ja nöd gschätzt.

Jucker

Ae tumme Züüg.

Frau Jucker beginnt wieder die Treppe zu putzen.

Frau Jucker

Anderi Manne bringed de Frau wenigstens öppen emal es Blüemli oder es Schoggelädli hei, aber du... hä!

Jucker

Ja... i mues go schaffe....

Jucker geht die Treppe hinunter. Frau Jucker schaut ihm kurz nach- geht die Treppe hinaus - ihre Füße kommen ins Bild

Oberstadtgasse, Innen, Tag.

46. Nah T

Durch Kellerfenster auf Strasse
(tief eingestellt)

Füsse gehen über das Pflaster,
von beiden Seiten.

Ein Fusspaar bleibt stehen -

Kamera fährt zurück-

Jucker wird sichtbar, der sich
zu dem Fenster hinunterneigt

Jucker

Grüezi... d'Poscht!

Handwerker im Vordergrund
(Schuhmacher) nimmt den durch
das Fenster gereichten Brief
entgegen

Schuhmacher

Merci....

Oberstadtgasse, Aussen, Tag.

47. Nah T

Jucker richtet sich vor dem
Kellerfenster auf -
Geht mit seinen Briefen auf
die Kamera zu -
Kamera fährt auf ihn zu -
Juckers Rücken deckt das Bild
ab.

Jucker
Widerluege....

48. Nah T

Juckers Rücken deckt Bild ab
während Kamera zurück fährt.

Tapezierer Rüttimann wird sicht-
bar, der bei einer aufgebockten
Matratze arbeitet. Die Hand-
maschine zum Zupfen wird vom Lehr-
buben bedient.

Jucker geht auf Rüttimann zu,
gibt ihm eine Zeitung.

Jucker
Grüezi Herr Rüttima... Da!

Rüttimann
Ah, merci... (nimmt die Zeitung,
während er Streifband losmacht)
Was isch jetz mit dem Blätz Land?
Mämed sie en?

Jucker
Ja... me redet dänn na drüber.

Rüttimann
Sie, was isch au das gsy^{da} mit em
Mäni Brändli?

Jucker
Ja s'isch scho wider in Ornig....
Hät wider emal öppis posged.

11.6.56

Rüttimann

28

So? Chai be Züg mit dem Bueb...
Isch sueah na en Flissige, Er hät
agfange mini Feischterläde strische...

Jucker

Aha.

49. Gross

Rüttimann, begeistert Jucker
eine Handvoll Rosshaar zigend

Rüttimann

29

Lueged sie emal das a. Herr Jucker!
Das isch na Rosshaar! Aber hüt!
Woher sell mers ä neh! S'git jä
bald kä Ross meh...

50. Gross

Jucker, mit Seitenblick

Jucker

Dänn näméd sie halt Hühnerfädere!
Hühner gits ja gnueg! -

Nah T

Im Vordergrund Frau Brander
und Frau Wieser - laut lachend (Lachen)

Kamera fährt zurück.

Jucker wird sichtbar, der von
Rüttimann im Hintergrund weg-
geht, an den beiden Frauen vor-
beikommt -

Jucker

Grüezi...

Beide (Lachen sofort weg)
Grüezi Herr Jucker...

Er geht auf Kamera zu -
Kamera fährt auf ihn zu -
er deckt Bild ab.

52. Nah T

Juckers Rücken deckt das Bild
auf - Kamera fährt zurück
Im Augenblick, wo Jucker am
Hochparterrefenster vorbeikommt,
wird oben ein Flaumer ausgeschüttelt.
Die Frau mit dem Flaumer schaut hin-
unter

Frau

Oh äxcüsi Herr Jucker... wüssezi,
i bi halt bim Butze...

Jucker hat sich zur Kamera
gedreht, lacht hinauf

Jucker

Jaja, das känn i...

Und er geht weiter...

Kamera fährt wieder auf den Flau-
mer zu, der geschüttelt wird.
Kleine Staubwolke.

53. Nah T

Auf Türe Metzgerei. Jucker
gibt dem eben eintretenwollenden
Metzgerburschen Briefe

Jucker

Da... Für Stuckis....

Jucker geht weiter. Kamera
bleibt auf dem Metzgerburschen,
fährt auf ihn zu, wie er auf der
schräg gegenüberliegenden Seite
etwas sieht.

54. Was er sieht

Die Buchhandlungsgehilfin tritt
aus dem Laden mit der Besitzerin
die ihr zeigt, wie sie die Bücher
in den Bücherkasten zu ordnen hat.
Sie schaut zum Metzgerladen,
sieht den Burschen...

55. Nah

Der Metzgerbursche. Er schaut mit einem höchst verlegenen Ausdruck - leicht verzaubert - zu ihr hinüber....

56. Nah auf

sie. Sie wird ebenfalls sehr verlegen... und fängt plötzlich an, eifrig die Anordnungen der Besitzerin auszuführen.

57. Nah

Der Metzgerbursche.

Er erinnert sich plötzlich der Briefe in der Hand... geht hinein, nicht ohne einen kurzen Blick zurück.

58. Gross T

Schokoladetafel in Juckers Hand.

Kamera fährt zurück in 2-shot.

Jucker wird neben Gemüsehändler vor dem Gemüseladen sichtbar.

Jucker zahlt.

Gemüsehändler

Wänd sie sich s'Rauche abgwöhne?

Jucker

Nenei! S'isch für d'Frau..

Gemüsehändler (lacht)

Aha! Geschter z'schpat heicho?

Jucker (lacht)

Nenei... Adie, Herr Aldoni...

Gemüsehändler geht hinein.
Kamera schwenkt mit weggehen-
dem Jucker - ihm entgegen kommt
Erna Walser, bleibt bei Jucker
stehen.

Gemüsehändler

Merci... Adie.

Erna Walser

Aexcüsi... händ sie öppis för mich?

Jucker

Wer sind sie?

59. Gross

Erna Walser mit Anschnitt
Jucker

Erna Walser

Erna Walser... ich wohne da im säch-
zähni bi de Frau Bossert...

Jucker

Aha... Ja ich gah jetz grad is säch-
zäni, dänn gsehnd sie's ja.

Erna Walser

Ja... ich bi nämli pressant... Wenn
sie en Brief händ, gänds mer en nu.

60. Gross

Jucker mit Anschnitt
Erna Walser

Jucker

Tuet mer leid... ich törf das nöd
mache. Ich känne sie ja gar nöd.

Erna Walser

Aha... ja, ich wohne halt ersch en
Monet da. Aber ich meine ja blosse
usnahmswiis...

Jucker

Nenei, das gaht nöd...

Jucker geht aufs Haus zu,
Erna schaut ihm nach und folgt
ihm (geht aus dem Bild)

Hausgang Oberstadtgasse 12

61. Gross T

Briefkasten. Juckers Hand
wirft Briefe ein.

Kamera fährt zurück.

Man sieht Jucker beim Briefe
einwerfen - Erna Walser stellt
sich zu ihm. Jucker ist fertig. Erna Walser

(Hintergrund Treppe)

Isch das alles?

Jucker
Schints.

Er will gehen. Sieht, dass
sie bestürzt ist

Jucker
Ja... de Schatz wird denn scho wider
schriibe!

Erna wendet sich ab, geht ein
paar Stufen hinauf.

62. Umschnitt Nah T

Hintergrund Haustüre. Erna
kommt in den Vordergrund,
kämpft mit den Tränen. Jucker
geht zu ihr.

Erna muss weinen

Jucker
Ohä... ach herrje.. isch es so schüli?

Jucker (der nicht so recht weiss was
sagen, halb im Gehen) wamme nu chönnt
hälfe...

Erna (erstickt)
Nei...

Jucker wendet sich zum Gehen.
Ueberlegt kurz - zieht Schokolade
hervor, schaut sie an - dann steckt
er Erna die Schokolade in die Tasche.

Jucker geht, nach einem Lächeln.

Kamera fährt auf Erna zu, die weint, dann die Schokolade aus der Tasche zieht. Unter Tränen muss sie etwas lächeln.

Die Kamera fährt gross auf die Schokolade zu.

Wohnzimmer Jucker Innen Nacht

63. Gross T

Kopf von Frau Jucker, die im
Zwielicht versucht, Nadel ein-
zufädeln.

Kamera fährt zurück -

Frau Jucker zündet Stehlampe
an.

Jetzt fädelt sie ein, und be-
ginnt, einen Knopf an Juckers
Uniform anzunähen.

Am Tisch wird Jucker sichtbar,
der an einer Verlängerungs-
schnur einen Stecker repariert.
(Bügeleisen)

Lichter im Prospekt gehen an.

64. Gross
Jucker

Frau Jucker

Was mechtch ä, dass dir allpot im
Ohnopf abghoit!

Jucker

Wär dr ja langwillig, wenn nit z'tue
hettsch.

Frau Jucker

Wenner wenigstens würd eechtme-
re was mer mecht... aber bi eu isch
immer alles selbverschändli...

Jucker Jä.. chunnsch jetz dann emal
e Schoggi über, hescht. (schaut
Frau Jucker an)

Frau Jucker (off)

Mich doch kü Schprüch!

Jucker (nach einer Pause)

Du... de Mäni Brändli tuet em Rüttli
sini Jalousielade aschtriiche.

65. Gross

Frau Jucker

Sie hört gar nicht hin, näht

Frau Jucker

Tag und Nacht hät me z'tue will er de
Sach nid Sorg händ.

Jucker

So verdient er doch ä paar Kappe noch
de Schuel.

Frau Jucker (schaut auf, bemerkt Rock
am Stuhl) Und de Tschoope händ au
wider nöd chönen an Bügel hänke..

66. Nah

Jucker steht auf, nimmt den Rock
vom Stuhl, Kamera schwenkt, er
geht zur Türe

Jucker

Also das gfällt mer jetz nöd leid, dass
jetz dä das macht.

Frau Jucker (off)

Hör mer doch uf vo däm! Dä interessier
mich nöd. Nei! -

Jucker hängt den Rock über
einen bereits mit einer Bluse
verhängten Bügel.

Hänken an andere Haage! Nöd über mi
Blusen ie!

Jucker nimmt den Rock wieder vom
Bügel, überlegt kurz... zieht
ihn an.

67. Gross

Frau Jucker schaut ihn erstaunt
an

Frau Jucker

Was wottsch?

68. Gross T

Jucker von vorne, zur Türe ge-
dreht. Er schaut sie nicht an.

Kamera schwenkt (oder fährt)
sodass, ohne dass Jucker sich
regt, die Frau im Hintergrund
sichtbar wird.

Jucker geht aus dem Bild

Frau Jucker schaut ihm ver-
blüfft nach, dann steht sie
auf. Geht zum Tisch, schaut
das Werkzeug an, räumt es mit
einem Seufzer zusammen.

Jucker

Gah schnell eis go näh in Rebschock
füre.

Frau Jucker

... Was fällt ä dir uf einmal ii?

Jucker (verstimmt)

Chume glii wider...

(Türgeräusch)

Restaurant Rebstock Innen Nacht

69. Gross T

auf Schnapsglas, Flasche die
einschenkt

Glucksen der Flasche

Kamera fährt zurück

Resl schenkt ein am Jasstisch,
wo die Wirtsleute mit zwei
Gästen jassen.

(Lautsprecher und Beromünstermusik
setzt ein)

? 1 Gott Rüttliuaa ?

Jasser

Und da isch na en Trumpf...

Resl

Zum Wohlsy!

Resl geht mit der Flasche zur
Theke - Kamera fährt mit - zu
Muggli, sie stellt die Flasche
auf die Theke. Wendet sich dann
zu Muggli (weiter 2-shot).

Resl

Willst noch en Kafi, Kurt?

Muggli

Ja..äh..nenei.. da langet scho.

Resl

Du, das Brautkleid was die anghabt
hat! Was glaubst wie ich mal aus-
schaun tät, wann i sowas trag!

30

Muggli

Da wär schö... aber da isch e tüürs
Chleid gsi...

Resl

Ja sowas kauft man ja nur einmal im
Leben...

Muggli

Jaja... da isch scho wahr. Ja weisch
Resli, bi üs gohts jetz au nümme lang.

Resl

Is wahr?

Muggli

Lueg emol.. wa han i do?

Resl

Was is'n das?

70. Gross
Muggli

Muggli

Da isch Kunschthonig. Prima Kunschthonig. Da.. da isch na fasch besser als echte Bienehonig.

Resl

Ja so? Also i tank schön.

Muggli

Ja.. aha... jänu.. den phalt en halt. Eigentli han der en nu wölle zeige. Weisch, i tue jetz eso kunschthonig vertrybe.. und wennis guet goht, chan i jede Monet öppe hundert Franke verdiene demit. Und jetz chömmer ganz schnell hürote.

31

71. Nah
Two-shot auf Muggli und Resl

Resl (strahlend)

Wann denn?

Muggli

I drüü Jahr?

Resl

Nein Kurt... dös dauert mir z'lang. Noch amal drei Jahr warten, dös mag i nimmer...

Muggli

Theres.. s'hürote choscht Geld!

72. Gross

Resl

Resl

Ach was! Was brauchn wir zum Heiratn!
An Tisch, an Bett und a bissel Liebe,
sonst nix...

73. Gross

Muggli

Muggli

Ja momoll, Resli. Me mues e paar
Rappen uf de Syte ha. Me weis nie
was chönnt geh. Es müesst nu emal eis
chrank werde.

74. wie 72

(durchgedreht)

Resl

Pass nur auf, dass du net krank wirst
vor lauter Sparen und Angst vor der
Zukunft.

75. wie 73

(durchgedreht)

Muggli

Aber Resl.. i meines jo nu guet. Weiso
i ha kei Angscht, i bi nu vorsichtig.
Und drüü Jöhrli gönd schnäll verby.

76. Nah

Two-shot - in der Mitte Muggli
sie steht neben ihm

Resl

Ach was. Wann i an alte Schachtel bin,
mag i nimmer heiratn. Diese ewige
Warterei hab i satt!

Muggli

Aber Theres...

Resl stellt Honig auf den Tisch und geht aus dem Bild zu Jasstisch.

Resl kommt mit leerem Bierglas wieder hinter Muggli ins Bild

und geht zur Theke ab.

Er schaut sich um, dann steht er beleidigt auf. Geht zur Türe. Ueberlegt.. schaut zurück... geht zum Tisch zurück und nimmt das Honigglas.
Dann geht er ab.

Resl

32 Na. Zwischen uns is aus.

Muggli (beleidigt)

Soso. Aha. -(ihr nachrufend) wa choscht de Kafi?

Resl

Den schenk ich dir. Es reut dich ja doch!

Muggli

So. Merci. -

77. Nah
Rüttimann zu Muggli
Rüttimann sitzt neben Muggli an den Fenstertisch

78. Nah
Von Rüttimann aus auf Muggli

Muggli geht ab durch die Türe.

79. Two-Shot T
Juoker - Rüttimann 33

Rüttimann

Jä... Kurt... Wottsch du scho gah?

Muggli

Ja... mues pressiere...

Rüttimann (Muggli nachschauend)
S'Zuckerpapier hät meini abgschlage

~~da!~~

30.6.56

2.7.56

Jucker

Jä sie.. aeh.. wevill isch es dänn im Ganze?

Rüttimann

Oppe feuf Aare.

Jucker

Ja, das isch ganz en schöne Blätz Land.

Rüttimann

Ja.. isch es ihne nöd z'wyt ewäg? Me het nämli e gueti Viertelschtund det ue.

Kamera fährt auf Jucker zu

Jucker.

34

Das macht nüt. Wüssed sie ich makes ja eigetli wäg de Frau. Sit däne zäh Jahre wo min Bueb gschorben isch, gaht mi Frau ja gar nümme zum Huus us.. Dänn tuen ish e paar Chüngel zue..

35

machen es Bänkli here.. und dänn cha si öppen e chli det ue sitze.. Nenei.. ich nime dä Blätz Land.

80. Two-Shot

Jucker-Rüttimann

Rüttimann

Guet. Dänn isch ^{also} abgmacht?

Jucker

Jawohl.

Jucker steht auf

Resl! Zahlen!

Rüttimann

Also... Prost!

Rüttimann hebt sein Glas.

Jucker nimmt auch sein Glas - sie stossen an.

Jucker verschüttet ein paar
Tropfen auf seinen Aermel.
Er stellt das Glas hin, putzt
den Fleck mit seinem Taschen-
tuch

Jucker

...Jetzt han i wider en Schräge dine
dihei...

or

81. Nah

auf Frau Jucker, die nachdenklich und etwas verbittert am Tisch sitzt mit der Zeitung, ohne zu lesen.

Glockenschlag drei Viertel

Sie blickt auf die Uhr, steht dann auf und geht zum Fenster. Oeffnet es, schaut hinaus, besorgt...

82. (Studio) Nah

auf Fenster von aussen.

Frau Jucker, die hinaus-schaut - nach ihrem Mann, dann etwas sieht...

Oberstadtgasse Platz, Aussen, Nacht

83. Was sie sieht

Totale von Fenster aus:

Vor dem Haus Erna Walser steht ein Krankenwagen, einige Neugierige darum herum.

84. Von unten T

Ueber Krankenwagen auf Gruppe Neugierige. Darunter Frau Brander, und Frau Wieser. Ein Polizist unter der Haustür.

Kamera fährt auf die beiden Frauen zu

Frau Brander

Jä.. ich weiss nöd wer da chrank isch..

Frau Wieser

Da isch öppis bsunders passiert. Susch wär doch d'Polizei nöd da!

Frau Brander

Warted sie. (geht auf Polizist zu)
Sie, was häts da gäh?

Polizist

Nüt nüt. Tüend sie zuelaufe bitte.

Frau Brander will in die Haustüre hinein.

Der Polizist hält sie zurück.

Polizist

Was wünd sie da ine?

Frau Brander

Ich gah d'Frä Bossert go fröge.

Polizist

Aber nöd jetz.

Frau Brander

Me wird doch na törfe wisse, was da passiert isch!

Polizist

Aber nöd jetz... mached sie Platz...

12.7.56

85. Totale
auf die Gruppe. Im Hintergrund kommen Jucker und Rüttimann.

Frau Wieser geht sofort auf ihn zu

Rüttimann

Was isch ä da passiert?

Frau Wieser

Herr Jucker, wer chunnt in Schpital?

Jucker

Weiss nöd.. (zu Rüttimann) Ja...
ich mäs glaub durab.. adie!

Rüttimann

36 Adie, Herr Jucker...

Jucker geht die Gasse hinunter.
Rüttimann bleibt stehen. Kamera schwenkt - die Bahre wird hinaus-
getragen

Frau Brander

Me gseht ja nöd emal öbs eini oder eien isch...

Frau Brander schaut am Haus empor

Sie, wüssed sie nöd wer das isch?

86. Nah
Auf Fenster, aus dem eine Frau schaut

Frau

Nei, äbe nöd.

87. Nah
auf die Gruppe mit Frau Brander und Rüttimann.

Frau Brander

Aech.. Sie wüssed au gar nüt!

Kamera schwenkt auf Wagen der
wegfährt.

Abblenden

Aufblenden.

Strassenaufbruch bei Metzgerei

Tag?

88. Gross T

auf Pressluftbohrer mit Arbeiter. Pressluftbohrergeräusch

Kamera schwenkt auf Metzgerei.

Der Metzgerbursche kommt aus dem Laden, nimmt sein Velo... sieht zur Buchhandlung hinüber....

89. Nah

auf Buchhandlung. Die Gehilfin schaut zu ihm hinüber... lächelt ihn an.

90. Nah T

Der Metzgerbursche lächelt höchst verwirrt zurück... besteigt dann sein Velo und fährt weg.

In der Spiegelung des Metzgereifensters sieht man den Arbeiter mit dem Pressluftbohrer. Frau Brander kommt mit der Einkaufstasche aus der Metzgerei, trifft auf Frau Wieser, die eben hineinwill

Frau Brander

Sie Frau Wieser, jetzt weiss i, was da gangen isch.

37

Frau Wieser

Was?

Frau Brander

Die hät schynts en S... (Bohrer)

Kamera fährt langsam näher
in 2-shot

Frau Wieser
Was säged si?

Frau Brander
Ja. D'Frä Bossert häts mer gseit.
Sie heb en S....(Bohrer)

Frau Wieser
I verstah sie mit em beschte Wille
38 nöd wäg dem Söikrach. *Sind merat will*

Frau Brander
En Selbschtmordversuech hät sie gmacht!

Frau Wieser
Wer?

Frau Brander
Hä.. über die...(Bohrer)

Frau Wieser
Wie gheisst sie?

Frau Brander
Erna Walser... Jä ich ha scho immer
dänkt, es schtimmi öppis nöd bi dere.

Frau Wieser
Wie häts sies dänn gmacht?

(setzt zum Sprechen an, Bohrerlärm
wird engültig)

Gestisches Spiel - "man ver-
steht nicht" - Frau Brander
zieht Frau Wieser in die Metz-
gerei.

91. Nah
auf Schaufenster, hinter dem die
beiden Frauen eifrig weiterschwa-
tzen, und über ihnen sieht man in
der Spiegelung den bohrenden Arbeiter.

92. Nah

Der Arbeiter beim Bohren

Zimmer bei Klavierlehrerin Innen Tag

93. Nah T

Von Kinderhänden gross fährt
die Kamera zurück.

Herbertli sitzt am Klavier,
spielt, bleibt stecken. Neben
ihm die Klavierlehrerin

Klavierlehrerin

Herbertli! Du häsch nöd güebt!

Herbert

Moll!

Klavierlehrerin

Also s'nächst mal muesch es dänn
besser chönne! (Sie schaut auf die
Uhr) Also so gang... chasch jetz
hei go üebe!...

Herbert und die Lehrerin stehen
auf. Herbert packt schnell
seine Noten ein.

Herbert

Adie Fröylein...

Klavierlehrerin

Adie herbert....

Herbert geht aus dem Bild

(Bohrerlärm setzt wieder ein)

Klavierlehrerin

Also das isch ja entsetzlich!

Klavierlehrerin geht zum Fenster

Kamera schwenkt und fährt mit
Sie macht das Fenster auf.

(Bohrer laut - hört auf)

Oberstadtgasse vor Gemüseladen

94. Nah
auf das Fenster der Klavier-
lehrerin. Sie schaut gequält
hinaus, ruft
- Klavierlehrerin
Nämed sie doch e chli Rücksicht uf
mini Närve!
95. Totale
Vom Fenster der Klavierlehrerin
aus.
Der Arbeiter schaut zu ihr hin-
auf, strahlt sie an, lacht
- Arbeiter
Tschau Bella!
96. (wie 94)
Klavierlehrerin - jäh verzau-
bert - geht nach einem schlüch-
ternen Blick auf den Arbeiter
mit einem seligen Lächeln zurück,
schliesst das Fenster...

Zimmer der Klavierlehrerin

97. Nah

Die Klavierlehrerin geht vom Fenster weg - Kamera schwenkt mit - sie setzt sich immer noch verzaubert ans Klavier, schlägt verträumt eine Taste an, steht wieder auf, geht zum Fenster, macht es auf....

Oberstadtgasse vor Gemüseladen Aussen Tag

98. Gross
Klavierlehrerin macht Fenster
auf, lächelt, schaut hinunter,...

99. wie 95
Arbeiter schaut hinauf, lacht Arbeiter
(Que facciamo questa sera?)

100. wie 98
Die Klavierlehrerin murmelt
vor sich hin...

Klavierlehrerin
Questa sera!...

Frauenstimme (off)
Questa sera sono occupata...

Sie stutzt - schaut nach oben,
von wo die Stimme kommt -

Kamera schwenkt schnell auf die
junge Tessinerin, die zum Ar-
beiter spricht...

Tessinerin
Domani, doppio domani e sempre! (lacht)

Kamera schwenkt zurück auf
Klavierlehrerin, die jäh ent-
täuscht brüsk das Fenster
schliesst.

Oberstadtgasse vor Tapeziererladen Aussen Tag

101. Gross und Totale T

Wasserfächer eines Spritzenwagens, der von der Kamera wegfährt. Kinder, barfuss, folgen lärmend dem Wagen, der die Totale freigibt.

Auf das Haus des Tapezierers Rüttimann.

Vor dem Haus zwei Böcke, auf denen Fensterläden liegen. Mäni streicht diese an.

Kamera fährt näher.

Rüttimann kommt aus dem Laden, stellt sich neben Mäni, schaut ihm zu.

102. Nah

Two-Shot.

11.6.56

Rüttimann

sw Ja... isch ^{mir} nüt so leid...

Mäni

Mueme nu na die Läden amale?

Rüttimann

Ja. - warum?

Mäni

Ja und denn hani nüt meh z'tue?

Rüttimann

Nei... dänn isch halt fertig... Aber mach mer käs Gschliirp! Susch lah dr d'Ohre la schtah!

Mäni (lächelnd)

89 He... scho nüd!

Rüttimann geht die Treppe
hinauf ins Haus.

Kamera schwenkt ihm nach

103. Von Rüttimanns Haus aus:
Im Vordergrund Mäni, der
den Laden weiter anstreicht.
Im Hintergrund bei der Kir-
chentreppe erscheint Herbert
in einer Gruppe Buben.

Mäni fährt zusammen.

Die Buben kommen näher.

Herbert kommt näher

Mäni wendet sich brüsk um.

Herbert

Lueged emal de Hüüslibueb! Dä macht
en andere Pfuschi!

1. Bueb

Ja, das chönnt i ä na.

2. Bueb

Aemel besser als dä!

Herbert

Wenn dä de Pinsel zweimal tünklet hät
isch er drüü Mal müed.

104. Gross
auf Mäni, im Umdrehen.

Mäni

Wottschi namel uf de Ranze, du?

105. Gross
auf Herbert. Im Hintergrund
die andern Buben. Herbert weicht
zurück

Herbert

Chum da here, wännt öppis bischi!
Hüüslibueb!

106. Gross

auf Mäni, der anfängt zu kochen - taucht Pinsel in Farbe und bespritzt die Buben damit.

Bubenstimmen (off)
Hüüslibueb! Hüüslibueb!

107. Nah

auf Gruppe Buben mit Herbert, die auseinander läuft

Herbert

Ouh! I bi ja ganz voll Farb!

Mäni kommt von hinten ins Bild - spritzt in rasender Wut weiter

108. Halbnah

über Bubengruppe und Mäni auf dazu kommenden Jucker und Muggli. Jucker schaut empört, geht auf Mäni zu

Jucker

Mäni! Was machsch ä wider hagels! Tue dä Pinsel ewäg! Susch nimm di über d'Chntü!

Mäni weicht etwas zurück.

Jucker und Muggli gehen näher auf ihn zu, Jucker fasst Mäni am Aermel

Jucker

Häsch ghört, du Luusbueb!

Er will ihm den Pinsel wegnehmen - Mäni reisst sich los und bespritzt nun mit der Farbe aus der Büchse Muggli voll mit Farbe.

Jucker

So jetzt langets aber...

Mäni läuft davon.

Jucker läuft ihm nach...

Kinder folgen.

Kamera schwenkt nach auf die Gasse neben der Metzgerei

109. Nah Gegeneinstellung, von vorne

Jucker verfolgt Mäni durch eine Gasse. Kinder behindern Mäni, sodass Jucker folgen kann.. Mäni und Jucker vorne aus dem Bild... Kinder folgen, bleiben stehen - Schreck auf ihren Gesichtern

(Bremsgekreisch, Aufschlag)

110. Nah auf Muggli, der sich die Farbe aus dem Gesicht wischt und die Bescherung auf seinem Kleid anschaut. Ein Passant läuft an ihm vorbei

Muggli:

Passant

Da une häts klöpft!

Passant läuft weiter

11.6.56

111. Totale auf Auto, das auf Trottoir aufgefahrene ist. Kleiner Auflauf. Kamera schwenkt zu Motorrad am Boden (ziemlich bescheidene Maschine) Das Rad dreht noch, Motor läuft. Hand von James stellt ab.

9.7.56
Rückkinnarm: (eilt auf Auto zu, trifft Peter X diese: - - - mer muss sofort der Polizei berichten)

112. Halbnah auf James bei seinem Motorrad. (evtl. Bodenplatte mit Motorrad im Vordergrund). Im Hintergrund das auf das Trottoir aufgefahrene Auto, viele Leute umstehen die Unfallsstelle. Der Gemüsehändler kommt dazu

Gemüsehändler

Natürli! De James! Häsch wieder
gmeint seigsch am Grand Prix!

James

Was isch dänn scho passiert!

113. Gross
auf James

James

De Schö reufflet wien es Schneeglöggli
am Oschtermändig d'Gass durab, und
dä Chlaus riist eyn Schtöp wie wänner
uf eme Chaugummi kläbt hett. Lueged
sie emal mi Maschinen a! Die macht
e Schnure wien en vertrampete Heimet-
schi! Aber das schpilt ä kän Rugel!
Die Chesslete rentiert! Das git e
neui Wunderbüx für de Schö!

114. Gross
auf Gemüsehändler

Gemüsehändler

Du häsch ja nanig emal die zahlt!

James

Jäsoo.. für was isch dänn dem sini
Versicherig da!

115. Nah
auf James und Gemüsehändler

James

Die macht doch em James es Geburtstags-
gschänkli!

Gemüsehändler

Ja und susch bisch gsund!

James

Ja chönd si tänke... lueged sie emal
die Gletscherspalten a!

Er deutet auf eine kleine
Schramme an seiner Hand,
schleckt Blut an der Hand

James

Mit dere macht de Schö Unfall bis er
d'AHV überchunnt!

116. Halbnah
Gleiche Gruppe. Muggli kommt
dazu.

Muggli

Wa... wa isch passiert?

James

Wie gsehnd denn sie us! Händ sie im
Binätsch padet?!

Muggli

Jo.. da isch na e guets Chleid gsy...

Wohnzimmer Winterswiler Innen Tag

117. Gross T
auf Frau Winterswiler, die
Herberts Jacke mit den Farb-
flecken untersucht

Kamera fährt zurück. Neben
Frau Winterswiler steht Her-
bert, hinter ihr der aufgeregte
Herr Winterswiler. Herbert
isst Wurst von einem Brot weg.

Frau Winterswiler

Das isch ja furchtbar! Das chamer
ja nime bruuche!

Winterswiler

...Chunnt e sones usschuldigs Buebli
us de Klavierschtund und wird däwäg
überfalle! Also morn gahn i jetz emal
as rächt Ort here...

Frau Winterswiler

Aech, bi dere Hüuslibutzeri richtisch
ja doch nit us!

Winterswiler

Nei. Ich gähne diékt zur Vormund-
schaftsbehörde. Und dänn häscht du
ändli Rueh vor dem Glünggi.

Herbert

s'Brot mag i nöd!

Winterswiler

Nüt isch! Me isst nöd nu d'wurscht
vom Brot ewäg.

Herbert

Chaufsch mer denn en Tschutibölle!

Kamera fährt in 2-shot auf
Winterswiler, der sich setzt,
und Herbert zu.

Winterswiler

Nei Herbert, ich han en anderi Ueber-
raschig für dich. Freu di.

Herbert

Was?

Winterswiler

42 Du törfsch vo jetz a zweimal i d'Kla-
vierschtund pro Wuche.

118. Gross

Herbert (über Winterswiler)

Herbert

43 Nei... ich wäll lieber en Bölle.

Winterswiler

44 Ich ha jetz das gseit und das gilt.

Herbert (beginnt zu heulen)

119. 3-shot auf Herbert, Herr und
Frau Winterswiler

Winterswiler

45 Herbert, tue nöd schreye.

Frau Winterswiler

Hescht, Herbertli, du chunnsch en Fuess-
ball über.

Winterswiler

Nüt isch!

Herbert (heult auf)

Frau Winterswiler

Doch doch Herbertli. Hesch, ich chauf
dr eine morn.

Winterswiler

Aber denn g~~ma~~sch zweimal i d'Klavier-
schtund?

Herbert (schnell getröstet)

Ja.

Winterswiler steht auf

Winterswiler

Aebe hä... (streichelt ihn) Du bisch
ja so musikalisch. Chum sitz as Kla-
vier ane. Schpil das Lied namal...

Frau Winterswiler (gequält)

Oh jetz chunnt das wider

Kamera schwenkt mit Herbert
zum Klavier. Er versorgt das
angebissene Brot unter der Wag-
nerbüste.

Winterswiler

Schwyg! Huusmusik beruiget d'Nerve!
- Fang a.

120. Nah

Winterswiler kommt auch ans
Klavier. Herbert beginnt zu
spielen- Winterswiler setzt ein-
Kamera fährt auf Kopf von Wagner
zu.

Spital, Allgemeine Abteilung, Innen Tag

121. Gross T

Krankenschwester mit Blumen
gibt Kamera frei -
Totale des Krankensaals -
5 - 6 Betten nebeneinander.
Kamera fährt auf Bett Jucker zu
in 3-shot: Jucker, Frau Jucker
und Mäni. Sack Orangen liegt
auf Juckers Nachttisch, und ein
halber Kuchen

Frau Jucker

Wottsch nüt en Orange ässe?

Jucker

Nei, mag etz nöd.- Se da Mäni! (wirft
dem sehnsüchtig hinüberschauenden
Mäni eine Orange zu)

Mäni (fängt sie auf)

Tanke villmal.

Kamera fährt in 2-shot:
Jucker und Frau Jucker

Frau Jucker (schaut missvergnügt auf
Mäni) Has zwaar dir praacht.

Jucker

Hm...

Frau Jucker

Wieso isch überhaupt dä da ine?

Jucker

So... sie händ i der ^{der}Chinder^{der}abteilig kä^{er}
Platz meh gha und dann händs gfröget,
öbs en törfed da ie ^{zu-n-eus ml}tue...

122. Umschnitt

Ueber Mäni - Mäni gross im Vordergrund - auf Jucker und Frau. Mäni beginnt die Orange zu schälen.

Frau Jucker schaut, ob Mäni zuhöre

Mäni hört auf zu schälen, ohne hinüber zu schauen...

Frau Jucker

So....

Du, de Mäni chöm schints en Vormund über...

Jucker

So?...

Frau Jucker

Ja, es isch höchschi Zit, dass mit dem öppis gscheht. Schliessli isch au er geschuld, dass du jetz da obe bisch.

123. Two-Shot

Jucker bevorzugt

Jucker (mit halbem Lächeln)

Oder ich bi geschuld dass er da isch.

Frau Jucker

Jä muesch en etz na wellen in Schutz näh.

Jucker (wegwerfend)

Jä, in Schutz näh...

124. Two-Shot

Frau Jucker bevorzugt

Frau Jucker

Ja du, ich mues der ä na en Gruess usrichte vo dim Schtellverträtter. Er hät di emal welle bsueche, aber wänn du ja di nächscht Wuche heichunscht...

Jucker

Aebe ja. (Pause)

Frau Jucker

Plangisch bis d'hei chascht?

Jucker (unbeteiligt)

jaja.

Frau Jucker (schaut ihn erstaunt an.
Pause). Ah... scho so schpaat...
(will aufstehen) Lueg emal die Möse.
Sind die vo dir?

125. Gross

Jucker

Jucker

Nei vom Kafi.

Frau Jucker

Dass d'ä nöd chasch besser ufpass!

Jucker

Ja wämmer im Bett ine mues ässe..(Pause)

Frau Jucker (deutet auf Kuchenviertel)

Gäll dä Ckeche isch aber guet gsi?

126. Nah T

3-shot auf Jucker, Frau Jucker
und Mäni

Jucker

Ja. Oder nöd Mäni?

Frau Jucker (zu Mäni)

Wärum? Häsch du ä ^{an} übercho devo?

Mäni

Ja. Zwei grossi Schtuck.

Kamera fährt (auf Bodenplatte
über die Betten) in nahen Two-
shot von Jucker und Frau

Frau Jucker (betroffen) So...

(leise zu Jucker) Wänn ich äxtra
sonen guete Chueche mache für dich,
muesch en dänn nöd ⁿⁱ ⁿⁱ ga verteile.

Jucker

Aeh was isch etz ä das. Ihn chunnt ja
kän Mensch go bsueche sit sini Mueter
Chrank isch.

Frau Jucker

Sie hebs meini uf em Herz.

Jucker

Aebe schynts. - Jä, de Bueb isch
z'verbarme.

Mäni!

127. Gross
auf Mäni der aufschaut

Jucker (off)

Gäll, wänn Bsuechszyt verbi isch mache
mer dänn wider s'Nühnimal!

Mäni (lacht halb)

Ehm...

128. Nah T
3-shot

Frau Jucker

ja... i dem Fall gahn i.

Jucker

Worum?

Frau Jucker

Ja.- (sie schaut auf die Uhr) es gaht
ja sowieso nu na zäh Minute... und er
chönd dänn ungschtöört s'Nüünimal
mache...

Jucker

Ja.. mer möged scho gwarde!

Frau Jucker

Nenei. - ^{Also} / Adie Albert...

Jucker

Adie Frieda... Jä... und em Mäni seisch
nöd adie?

Frau Jucker

Jäso.. (knapp) (Also) adie...

Frau Jucker geht. Jucker
schaut ihr nach.

Kamera fährt und schwenkt
leicht auf Mäni zu. Die Kran-
kenschwester kommt mit einem
Blumenstrauss zu ihm...

Krankenschwester

So Mäni... lueg emal da... Die Blueme
sind vom Herr Hungerbuehler da äne...

Mäni

Für mich? - Ouh...

Kamera schwenkt von Mänis
strahlendem Gesicht auf die
Blumen....

Saal Rebstock Innen Nacht

5.7.56

129. Gross T
auf Winterswiler, singend,
strahlend, leicht angeheitert.

Chorgesang

Kamera fährt zurück -
die andern Chormitglieder wer-
den sichtbar, im Vordergrund der
am Klavier mitspielende Diri-
gent. Er unterbricht

Dirigent

Haaalt! (Chorgesang bricht ab)
De erscht Bass eleige! Da singt eine
falsch!
Eins..zwei...

130. Nah
auf die Gruppe des ersten Basses (Erster Bass singt)
Stucki unter ihnen.
Rüttimann steht neben Winters-
wiler

Dirigent (off)

Haaalt...

Rüttimann

Da... De Herr Winterswiler singt z'höch

Winterswiler (aufbrausend)

Was! Ich singe z'höch?

Rüttimann (beschwichtigend)

Blos öppen en halbe Ton.

Winterswiler

Sie! Ich singe scho drissg Jahr...

Rüttimann (etwas beiseite, für die
Kollegen) Ja und ^{mit ~~sees~~} noch gnueg!

57, 56

131. Gross
auf Dirigent

Dirigent
Singed sies emal elei!

132. Gross T
auf singenden Winterswiler -
Kamera fährt zurück
Dirigent im Vordergrund wird
sichtbar

Winterswiler singt

Dirigent
Herr Winterswiler... es sitzt bi ihne!

Winterswiler (etwas verwirrt)
Jäää...

Dirigent
Ich mues es mit den andere na chli
46 dure näh. Sie chönd go en Kafi ha.

Winterswiler
Aebe! - Händ ers jetz gseh? (zum
Dirigenten) Merci:

Er geht ab. Der Chor schaut
ihm lächelnd nach

133. Nah
auf Chor

Stucki
Was hät er au?

Rüttimann
47 Aebe! ~~2~~/Höch! (Alles lacht)

Stucki
Ja... en Kafi tuet em scho guet...

Dirigent (off)
Also... nanzemal!

Sofort geht wieder alles in
Position - und singt -

Restaurant Rebstock Wirtsstube Innen Nacht

134. Halbtotale

auf Treppe, die zum Saal führt.
Winterswiler kommt die letzten
Stufen herunter...

Er kommt näher zur Kamera,
lauscht auf den Gesang von
aussen...

Resl kommt mit dem Zweier

Er nimmt das Glas .

Er nimmt einen Schluck, geht
dann, das Glas in der Hand,
zum Jasstisch, wo Wirt und
Wirtin mit zwei Gästen jassen.
Kamera schwenkt mit Winterswiler

Winterswiler

Resl! En Zweier!

...Tönt immer na falsch!
(Er singt seinen Part mit, wie wenn
er die Unsichtbaren korrigieren wollte)

Resl

Wo sitzens?

Winterswiler

Scho rächt... gänds mers nu...

Resl

Herr Winterswiler? Sie san so guet
auflegt?

Winterswyler (strahlt) Ja, hane gol-
digi Schtimmig hüt. (plötzlich ernst)
Bin anere Beerdigung gsy. (sonnig)
Prost!

135. Two-Shot T

Resl und Muggli.

Resl kommt ins Bild, nimmt
Kunsthonigglas auf, betrachtet es

Resl

Also.. i dank dir schön.

Muggli

Bisch etz gwüss nüme bös mit mir?

Resl

Na. Bös war i überhaupt nicht. Nur traurig.

Muggli

Worum?

Resl

Weil man bei dir nie weiss woran mer is.

Muggli

Doch doch Resli... jetzt gahts denn schö fürsü...

Resl

Ischs wahr?

136. Halbnah

auf Jassende, Jasstisch und daneben Winterswiler, stehend (Kamerastand wie 135)

Wirt

... de Matsch!

Winterswiler (zu den Jassenden)

Ich hett halt s'Banner nöd gschmiert!

Jasser

Aech...

Resli!

Winterswiler

Cha ja nüd jasse...

Jasser schaut Winterswiler geringschätzig an. Ruft Winterswiler wendet sich ab.

Resl kommt ins Bild

Winterswiler sieht Muggli, geht zu ihm, Kamera schwenkt mit in Two-Shot Muggli - Winterswiler Winterswyler setzt sich

Winterswiler

Aeh... Herr Muggli... So? E chli gschätzelet mitenand?

Muggli (wegwerfend)

Jo... gschätzelet...

Winterswiler

Jä sie... s'Theresli... gar nöd ohni! es vigelants Meitli, hähähähähä!

Muggli

Jo gällezi gällezi!

137. Muggli bevorzugt

138. Winterswiler bevorzugt

Winterswiler

Jaja. E chli es Luusmeitli... Ufpasse! Isch e chli scharf uf en Schwyzerpass.

Muggli

Jo... Wie meined sie da?

Winterswiler

Aech, die händs doch all glych.

Muggli

Aber d'Theres nöd.

Winterswiler

Händ sie en Ahnig... Sie hät mers ja selber gseit die letscht Wuche woni mit ^{er}em schpaziert bin.

Muggli

Schpaziert! Mit dr Theres?

Winterswiler (schaut Muggli an, amüsiert
zweideutig) jaja...

Muggli

Jä das isch doch nöd wahr.

Winterswiler

Jä sie... worum söll das nöd wahr sy?
Händ sie mich scho mal ame Luug ver-
wütscht?

Muggli (sehr nachdenklich)

Mit ihne... spaziere?!

Winterswiler (foppend)

jaja!

Muggli So... I mues goh...

139. Two-Shot

mit Richtung auf Tür

Muggli zieht, völlig verstört,
sein Portmonnaie, legt Geld hin,
steht auf, geht zur Tür. Geht
nocheinmal zurück, und nimmt
das Honigglas mit.

Kamera schwenkt mit. Resl sieht,
am Buffet stehend, abgehenden
Muggli, geht auf ihn zu

140. Two-Shot (Gegenschnitt) T

aus der Türe auf Muggli und Resl.

Resl

Kurt? Gehst schon fort? Warum?

Muggli

...Tänk nu chli drüber na! Dann weisch
scho worum!

Kamera fährt zurück.

er geht. Sie schaut ihm ver-
dutzt nach.. dann eine Geste
"der spinnt wieder"... Sie
schliesst die Türe
(Türe rechts-links zugehend)

Spital Allgemeine Abteilung Innen Nacht

141. Totale

über Anschnitt Krankenschwester
durch die aufgehende Tür in den
Krankensaal.

(Türe rechts-links aufgehend)
Lichtschimmer vom Korridor auf
die Betten der schlafenden Pa-
tienten.

142. Totale T

über die Betten auf die sich
wieder schliessende Tür. Im
Vordergrund Mäni. Kamera fährt
auf Mäni zu.
Mäni schluchzt, leise.

143. Nah

auf Jucker, der zum Bett Mänis
hinüberschaut. Dann richtet
er sich ein bisschen auf. Sehr
leise, um die andern Patienten
nicht zu stören...

Jucker

Mäni! ... Mäni! - Werum schreisch?
Tuet dr öppis weh?

144. Gross T

auf Mäni. Kamera fährt quer
zum Bett -

Mäni (schluchzt)

Jucker

Sell i de Schwöschter lüüte?

Mäni

Nei!

Jucker

Was häsch dänn?

Mäni

Herr Jucker... Was isch das, en Vormund?

145. Gross
auf Jucker

Jucker

Mhm... Ja en Vormund... das isch eifach eine wo mues luege das alles rächt gaht...

Mäni

48 Ich ha ja d'Mueter!

Jucker

Aber weisch, sie isch etz halt chrank

Mäni

Aber nöd fescht...

Jucker

Gäll, du hesch sie gern?

146. Gross
auf Mäni

Mäni

49 Jaja scho.. aber...

Jucker

Was aber?

Mäni

50 Jä sie sett öppis anders schaffe...

Jucker

Worum?

!

Mäni

57 Ja dänn chönntets mir nöd allewyl Hüslibueb nahrüefe...

147. Gross
auf Jucker

Er macht Licht und schaut
Mäni besorgt an. Dann sehr
behutsam

Jucker
Aha....

Los Mäni... das isch glych was öpper
tuet. Wämmer nu rächt isch.

Mäni
Chan ich ücht na lang dablybe?

Jucker
Wäge was? Gahsch öppe nöd gern hei?

148. Gross
auf Mäni

Mäni
Nei.

Jucker
Worum nöd?

Mäni
Bi doch allewyl eleige.- Sie, Herr
Jucker!

Jucker
Was?

Mäni
Mues ich grad hei wänns Bei wider guet
isch?

Jucker
Ja natürli.

Mäni
Denn nimm ich de Verband ewäg, dänn chan
i villicht na chli länger blybe.

149. Gross
auf Jucker

Jucker
Red ä nüd eso tumms Züüg.

Mäni
Noll. Sisch doch schön da.. (Pause)

150. Gross
auf Mäni (durchgedreht)

Jucker
Häsch du d'Chüngel gärn ?

Mäni
Ja.

Jucker
5? Weisch ich tue jetz en Plätz Land
miete am Waldrand oben und chaufen
e paar Chüngel, und dänn chasch mers
öppenemal go helpe fuetere. Wottsch?

Mäni
Ou ja, das wär glatt. Wänn?

Jucker
Ja...s'gaht scho na öppen en Monet...

Mäni
I dem Fall bliib ich eifach na so
lang da.

Jucker
Hä...Du wirsch dänn scho müesse hei
wänns di schicked!

Stimme (off)
Ablösche!

Jucker
So, schlaf jetz. Guet Nacht Mäni.

Mäni
Guet Nacht, Herr Jucker.

Jucker löscht das Licht.

Mäni schaut zu Jucker hinüber..

plötzlicher Stimmungswechsel
in seinem Gesicht.

Er dreht sich um, zieht das
Knie an, mit den Händen unter
die Decke...

Alles leise.

Korridor Spital Innen Nacht

151. Halbnah

auf Glasfenster des Büros
der Nachtschwester. Sie ordnet
Karten in der Karthothek, putzt
Brille, gähnt...

Summer

Sie schaut auf - sieht die Num-
mer, erhebt sich und geht den
Korridor entlang zur Türe des
Krankensaals.

Spital Allgemeine Abteilung Innen Nacht

152. Halbtotale T

auf aufgehende Türe, in der die
Nachtschwester erscheint.

Jucker hat Licht gemacht, Mäni
im Vordergrund.

Jucker wendet sich zur Schwester

Jucker

De Mäni hät de Verband abgrisse!

Jucker wendet sich wieder Mäni (Musikakzent)
zu.

Kamera fährt schnell bis gross
auf Mäni, der mit geschlossenen
Augen auf dem Rücken liegt, ver-
krampft, den Schmerz verbeissend.

Abblenden.

Aufblenden

Vor Buchhandlung Aussen Tag.

153. Gross T

auf Herbertli, der ein Sandwich isst und dabei in den Bücherkisten nach John Kling-Büchern sucht.

Die Kamera fährt zurück.
Die Gehilfin wird sichtbar,
die Herbertli andere Bücher hinlegt.

Jucker kommt ins Bild, gibt der Gehilfin einen Brief

Jucker

So...Frölein Hess...

Gehilfin

Merci. So.. sind sie wider da?

Jucker

Jaja.. Also.. Adie!

Jucker geht weiter. Sie öffnet den Brief... liest...

Im Vordergrund kommt der Metzgerbursche gross als Anschnitt ins Bild, sie schaut kurz auf...

154. Nah (Gegenschnitt)

Auf Metzgerburschen, der furchtbar schüchtern vor den Bücherkisten steht, sie unbeholfen anlächelt...

(Metzgerei im Hintergrund)

155. Gegenschnitt

auf Bücherladen. Die Besitzerin
kommt heraus, geht auf die Ge-
hilfin zu

156. wie 154

Er verliert über der Störung
seinen Mut und wendet sich zur
Metzgerei... geht nach hinten

157. wie 155, näher

Besitzerin und Gehilfin

Gehilfin

Frau Fassbind... jetzt händs mer
gschriben us Neuchâtel, ich chönn
cho.

Besitzerin

Oh jeh... Jä nu... Ich hätt sie gern
na chli bhalte...

Gehilfin

S'tuet mer jetzt au fasch leid...

Sie schaut zur Metzgerei
hinüber... etwas erstaunt...

158. (was sie sieht)

Die Metzgerei von aussen.
Der Bursche geht eben hinein,
blickt sich noch kurz um.

Metzgerei Innen

159. 3 -shot

(von Metzgerburschen aufgedeckt)
auf Frau Brander, Frau Wieser
und Frau Stucki, bei der Char-
cuterie.

Frau Brander

So... de Jucker isch wider diheim!
Aber sie händ doch gseit gha, er mues
mindestens e halbs Jahr im Schpital
sy?

Frau Stucki

Ja chönnd sie tänke! S'isch gar nöd
so schlimm gsy!

Frau Wieser

Ich ha gmeint gha, s'göng vill länger.
Aber de Mäni chöm schyntz nümen uf..

Frau Brander

Ja was? Sooo... Also was bin ich
schuldig, Frau Schtucki? Zweek achtzg
händ sie gseit?

160. 2- shot

Frau Brander bevorzugt

Frau Stucki

Nei, drei achtzg, Frau Brander.

Frau Brander

wieso? Vier Schpez-Würschtli choschtet
doch nu zweek achtzg!

161. 2 - shot

Frau Stucki bevorzugt

Frau Stucki

Jä.. aber (de Franke na) vo vorgeschter!

Frau Brander

Was? De hani doch scho zahlt!?

Frau Stucki

Nenei, Frau Brander.

Frau Brander

Also ich weiss nüüt vo däm. Aber ich ha
bloss drei Franke bi mer...

Frau Stucki

Guet... i dem Fall sind sie blos na
achtzg schuldig.

Frau Brander

Ja guet... aber nüd dass mers dänn
wider zweimal heusched...

5. Juni 56

Oberstadtgasse vor Tapeziererladen Aussen Tag

162. Totale (Kinderlärm)

des Oberstadtplatzes
Spielende Kinder - Kinder decken
das Bild auf.
Im Hintergrund Jucker bei Rüttimann.

Kamera schwenkt mit durchlaufenden Kindern, sodass Jucker und Rüttimann in die Bildmitte kommen.

163. Nah.

2 - shot auf Jucker und Rüttimann. Im Hintergrund Lehrbub

Rüttimann
Meini schlimme gsy...

Jucker
Ja nöd esogar. S'gaht ämel wider...

Rüttimann
Aber de Mäni isch na dobe?

Jucker
Ja, aber er chan jetz dänn au öppe hei. - Sie, dä Purscht isch gar nöd eso wie mer en alueget... ich han en jetz künne glehrt...

Rüttimann
Ja, ich has ä scho heimli tänkt...
Aeh... was isch jetz mit dem Blätz Land? Was hät d'Frau gseit?

Jucker
Ja... sie hät e chli gmaulet... aber die Sach isch also abmacht.

5. Juni

Jucker gibt Rüttimann einen Brief.

Rüttimann

Ah... vo Aengland.. (zum Lehrbub)

Ha es S'git dänn wider e ~~Brief~~marke...

Ohä!

164. Gross
auf Rüttimann

165. Gross
auf Jucker (Schnitt und Gegen-
schnitt)

Rüttimann

I bi Grossvatter worde!

Jucker (fast wehmütig)

Ah? Gratuliere!

Rüttimann

Sie! S'isch en Bueb! - En Bueb! Dem
mach i dänn e Matratze!

*Und denn, isch's crocht na
er Bueb! - En Bueb!
bä mues es Madratze,
mer e Matratze ha!*

Jucker (lachend)

Aha! E Patentmatratze?

*Was Padent? - E Rosshaar
matratze!*

Rüttimann

Waas! - E Rosshaarmatratze!

166. 2 - shot
auf Jucker und Rüttimann
(wie 163)

Rüttimann

Chömed sie ~~mit~~, das ^{mischer} ~~gomer~~ go fyre!

Jucker winkt lächelnd Adieu
und geht.

Rüttimann dreht sich zum Haus
und ruft

Jucker

Ha kä Zyt...

Rüttimann

Grossmueter!

5. Juni '86.

- 90 -

167. von unten auf Balkon
Frau Rüttimann erscheint

Frau Rüttimann
Waas!?

168. Von Balkon auf Rüttimann
(Schnitt und Gegenschnitt)

Rüttimann
Salü Grossmueter! (winkt mit dem Brief)
Vo Aengland!

Frau Rüttimann
Was isch es?

Rüttimann
En Bueb!

Frau Rüttimann
Isch wahr?!

169. Unten
auf Rüttimann

*Dä nulls-i go fyre! - Wer kommt
mit zume Fruehschoppe? nu
gohwind!*

Rüttimann
Däs mues i ga fiire! Ich gahn zume
Fruehschoppe!

Frau Rüttimann (off)
Aber mach denn nüd z'lang!

Rüttismann
Nenei...

Se-nii - nu gohwind!
Er will abgehen. Wendet sich
noch einmal zurück zu Lehr-
buben, spassend

Und Du, Lueg dänn, dass öppis lauft!

und geht auf Kamera zu, ab-
deckend.

Restaurant Rebstock Innen Tag

170. Nah T

(Travelling auf Tisch Bodenplatte)

Im Vordergrund gross Weingläser,
die das Bild aufdecken.

Die Runde der Handwerker.

Unter ihnen Rüttimann. Sie protesten sich zu - unter ihnen Al-doni

Kamera fährt sehr gross auf ihn zu.

13.7.56

Handwerker (durcheinander)
Prost - Grossvatter!

Rüttimann (stolz)

Gsehnd er jetz... d'Dinaschtie

Rüttima schtirbt nid uus!

Das geschlecht der

Wohnzimmer Jucker Innen Tag

171. Gross

auf Becken mit Kompresse,
die eben ausgewunden wird.

Frau Jucker geht (Kamera
schwenkt ihr nach) zum Sofa,
wo Jucker dösend liegt.

(leise Radiomusik)

Jucker

Was wotsch?

Frau Jucker

Hä tänk de Umschlag mache!

Jucker

Nei, sie händ ja gseit blos acht Tag
und wänn i wider schaffi seigs nümme
nötig...

Kamera schwenkt mit Frau Jucker
zur Türe. Sie macht auf, will
hinaus, hält noch einmal an

Frau Jucker

Jä.. häsch jetz du dä Blätz Land würkli
pachtet?

Jucker

Ja... wärum?

Frau Jucker

Also mich nimmts scho wunder wie das
usechunt. Ueberhaupt... so en Chüngel-
choscht doch!

172. Nah

auf Jucker

Jucker

Ich mach en ja sälber!

Frau Jucker

Ja, das wird öppis rächts gäh!

Jucker

La mi jetz doch mis Mittagsschlöfli
mache!

Er legt sich bequem hin

(Pause)

173. Auf Türe
mit Frau Jucker

174. Auf Jucker
(Schnitt und Gegenschnitt)
Frau Jucker erscheint wieder

Frau Jucker

Ja los emal... me mues doch de Chüngel
zweimal zfrässe gäh im Tag. Meinsch
öppen isch göng dänn amigs am Morge?

Jucker

Nenei... ich gahne scho. Und de Mäni
hät mer verschproche er göng au öppen
emal.

Frau Jucker

Ja uf dä chasch di doch nöd verlah!

Jucker

Las mi jetz doch pfuuse!

Jucker dreht sich gegen die
Wand

Frau Jucker

574 Ich schtör di ja nöd.

Frau Jucker geht

(Pause)

175. Ueber Jucker im Vordergrund,
auf die Türe, in der Frau Jucker
wieder erscheint, diesmal ohne
Becken

Frau Jucker

Das isch dänn na e zweiti Frag öb das
de Winterswiler erlaubt.

Jucker

Was?

Frau Jucker

Das de Mäni gaht go d'Chüngel fueter.

Jucker

Was gaht das de Winterswiler a?

Frau Jucker

He wenn er doch sin Vormund git!

Jucker (richtet sich auf)

Was!! - wer seit das?

Frau Jucker

D'Frau Winterswiler häts gseit.

Jucker

Das würd jetz grad na fähle! Us-
grächnet dä!

Jucker steht auf.

Büro Vormundschaftbehörde Innen Tag

176. Gross T
auf Rohner, der an seinem
Schreibtisch sitzt. Kamera
fährt zurück. Jucker wird
im Halbprofil sichtbar, vor
Rohners Schreibtisch sitzend

Rohner
De Herr Winterswiler? Wer seit das?

Jucker
Bi eus a dr Oberschtadtgass sägedsies.

Rohner
So? Dänn wüsseds deet meh als mir bi
dr Vormundschaftsbehörde...

J- Nenei... er isch sich siner Zyt cho
beklage wäge dem Bueb... aber ich ha
das nöd eso ernscht gnah.

Jucker
Aebe gälledsi.

Rohner
Mer händ uf das hy d'Frä Brändli cho
lah, und sie wär sogar froh, wänn de
Mäni en Vormund über chäm... Sie heb
fasch echli Angscht för en, wänner
grösser werdi.

177. Nah
Rohner im Anschnitt auf Jucker

Jucker
Ja de Mäni isch nöd eso schlimm.
Es isch ebe nu das, wonen eso plagt,
dass sini Mueter tuet Abört putze.

Rohner
Aha... und er schämt sich wäge dem..

Jucker

Ja.. und will em d'Chind "Hüuslibueb"
narüefed, wird er jedesmal fuchstüfels-
wild.

178. Nah T
Rohner

Rohner steht auf, geht um
den Schreibtisch herum zu
Jucker - Kamera fährt zurück

in 2-Shot Rohner-Jucker

Rohner

Aha.. so isch das... losed sie, Herr
Jucker...

57 Wo d'Frau Brändli da gsy isch, hät sie
gmeint gha, ob sie ächt nüd wölled die
Vormundschaft überneh.

Jucker

.... Ich?

Rohner

58 Ja. Sie wäred glaub de rächt Ma für
eso öppis. Sie interessiered sich
für dä Bueb... und wänn jetz zufälli-
gerwiis sie nöd sälber cho wäred,
hetted mir ihne nämli prichtet wäge
dem.

Jucker steht auf
Kamera fährt bis gross auf
Jucker zu

Jucker

Jä... ich weiss nöd was i sell säge...
möcht natürli ä na zerscht mit de
Frau rede... Aber äh...

Rohner

Ja sie chönd sich ^{sch} ä na bsinne..

Jucker

Guet... dänn gib ich ihne gly Pricht,
Herr... äh...Rohner.

Ueberblenden

20. 6. 56

Oberstadtgasse Aussen Tag (Abend)

179.

Gross T
auf Jucker, der die Ober-
stadtgasse hinuntergeht, in
Gedanken, Kamera fährt seitlich
voraus . . .

Aus dem Peterstübli kommt Rütti-
mann, etwas angeheitert
Kamera bleibt stehen.

Rüttimann

57

Nabig Herr Jucker... Chaschper mues er
heisse!

Jucker

Wer?

Rüttimann

60
ja au

Min Enkelbueb z' Aengland. Ich gheissen
Chaschper! *Chaschper oder Trachschper oder wie's das heissen*

Jucker

Aha... Händs em die.. Rosshaarmatzpratze
scho gmacht?

Rüttimann

Nei... jetz gahni si grad go mache...
Schaffe die ganz Nacht dure....

Jucker geht lachend ab.

Rüttimann bleibt vor dem Reb-
stock stehen, dann geht er
plötzlich hinein.

Ueberblenden

Ueberblendung

Küche Wohnung Jucker Innen Nacht

180. Nah
auf Frau Jucker, die am Schütt-
stein steht und den Trog mit dem
Lappen auswischt. Sie schaut zu
Jucker

Frau Jucker
Pass doch au e chli uf!
Du vertropfsch ja de ganz Bode!

181. Nah T
auf Jucker,
mit Fahrt zurück.
Jucker trocknet ab. Schaut auf
den Boden

Jucker
Aeh... Du, de Winterswiler wird dänn
nöd de Vormund vom Mäni.

Kamera kommt in 2-shot.

Frau Jucker
Woher weisch du das?

Jucker
I bi uf dr Vormundschaftsbehörde gsi.

Frau Jucker
Wäge was?

Kamera schwenkt mit der auf-
räumenden Frau Jucker hin und
her...

Jucker
Ja, ich han das äbe welle fröge.

Frau Jucker
Was gaht das dich a!?

Kamera bleibt gross auf
Jucker stehen

Kamera schwenkt weiter zu
Frau Jucker

Frau Jucker zieht die Schürze
aus

Sie geht zu Jucker - Kamera
schwenkt mit

Jucker

Ja... de Winterswiler wär doch kän
Vormund gsy für de Mäni. De Mäni isch
nämlig gar nöd eso leid.

Frau Jucker

Ach was... en Schtrick isch er.
Und jetz? Wer wird jetz Vormund? -
Oeppe du?

Jucker

Hm...

Frau Jucker

Nenei... das giss dänn nöd. Da han i
dänn au na es Wörtli z'säge.

Jucker

Heja... ich wott ja grad rede mit dr
über die Sach.

Frau Jucker (entsetzt)

Ja.. wottsch es du anäh?

Jucker

Em Mäni z'lieb scho. Schliessli hämmer
ja kei Chind...

Frau Jucker

Und euse Albertli? Häschtu dä ver-
gässe?

Jucker

Aech... das hät doch nüüt z'tue mit
däm. *Albertli*.

Frau Jucker

(Pause) Mach was d'wottsch. Aber ich
wott nüüt z'tue ha mit dere ganze
Geschicht, verschtande!

Kamera schwenkt mit Frau Jucker
zur Tür. Sie geht hinaus. Durch
die Türe sieht man, dass sie den
Sommermantel nimmt. Jucker im
Anschnitt, Rücken zur Kamera

Jucker

Wottsch du na furt?

Frau Jucker (trocken)

Ja... Mues zur Frä Rüttima wägem
Chleid.

Frau Jucker verschwindet. (Türgeräusch)
Jucker geht zur Tür..schaut
ihr nach, geht dann nachdenklich
auf die Kamera zu.

Im Atelier der Frau Rüttimann Innen Nacht

182. Gross T

Auf Hand von Frau Rüttimann,
die Kleid an Frau Jucker absteckt.

Kamera fährt zurück

Frau Rüttimann (lachend)

---Dä Pricht vo Aengland hät min Maa ganz us em Hüüsli praacht... Er isch halt gaar en Chindernarr.. Mer händ sogar scho mängsmal tänkt, öb mer ächt nöd welled äs Chind anäh... Es hät ja gnueg so armi Gschöpfli ume... de Tag dur gahts ja scho... aber z'abig isch mer halt eifach so eleige..

Frau Rüttimann geht zur Maschine am Fenster, um Nadelkissen hinzulegen, wirft Blick auf dem Fenster

Frau Rüttimann

Aha... jetz chunnt er ändli hei, dä Köbi...(sie lacht) Ja wüssezi, er isch ja susch de solidescht Kärli.. jetz isch er halt vor luuter Freud e chli verunglückt...

Sie geht zurück zu Frau Jucker, hilft ihr aus der Jacke...

Vor Tapezierer Rüttimanns Haus Aussen Nacht

183. Halbnah T

auf Muggli und Rüttimann
vor der Kellertüre. Hintergrund
Kirchentreppe. Rüttimann zieht
den widerstrebenden Muggli zum
Keller. Er ist leicht betrunken

Rüttimann

Chum jetz doch schnäll, *Chaschper - at* Kurt...

Muggli

Nei Herr Rüttima!.. i mue no go schaffe,
sie müemi verschtöh gällezi gällezi...

Rüttimann

Nüt isch! - Ich ha na es prima Fläsch-
li im Cheller... Hüt isch en wichtige
Täg för mich... De Chaschper! De
Chaschper! D'Dynaschtie Rüttima
schtirbt nöd us!

Kamera fährt zurück,
schwenkt auf die Türe

Er öffnet den Keller -
die beiden gehen hinein...

Atelier der Frau Rüttimann Innen Nacht

184. Halbnah
auf Frau Rüttimann und Frau
Jucker. Frau Jucker hat ihren
Sommermantel wieder angezogen,
knöpft ihn gerade zu...

Frau Jucker

Also dänn gahn i jetz...

Frau Rüttimann

Warted sie... ich chumme grad mitenen-
abe. Ich mues dänen öppis z'Aesse
bringe... das tuet ene guet...

Rüttimanns Keller Innen Nacht

185. Durch Flaschenhürde T
auf Rüttimann, der im Vorder-
grund eine Flasche wegnimmt.
Kamera fährt an der Hürde vor-
bei in Halbtotale

Rüttimann schaut die Flasche an

*18.6.56.
Ja klar, d. h. erst v. d. G. m.
a, wo die erst Fort die recht
lueg da Kurt. Shato neuf
du Papperlapap.*

Muggli

Händ sie de ganz Tag gfyret?

Rüttimann

Ja klar! Hüt isch bim Rüttima
Suntig! (zeigt ihm die Flasche)
Lueg da Kurt...

Muggli

Da isch aber e tüüri Fläsche...!

186. Nah
Auf Rüttimann, während er die
Flasche entkorckt, nach Gläsern
greift, einschenkt

und neues Leben beibehält an dem neuen

Rüttimann

~~Schpilt doch kä Rolle! Bis jetzt han
ich ja für nimer müesse luege.. vo hüt
han ich en Nachkomme... Isch nu schad,
dass er z'Aengland anen isch.. ha ja
nüüt vonem... (Flasche mit Geräusch
auf) Ja, das wär doch schön, wänn
dä Chnobli da bin eus wär...Aber..
jä nu! Wird nö müesse si!~~ (Hat ein-

af enee ab up min chapper
Kamera schwenkt Rüttimann nach,
der sich an den Tisch setzt.

hoch ab Hock ab!

187. 2-shot T
auf Rüttimann und Muggli am
Tisch.

18.6.56

Sie stossen an, trinken.

Muggli (im Absitzen)
Prost, Herr Rüttima!

Rüttimann
Weisch... wämmer älter wird, wär mer
halt mängsmal froh, me hett öppis
jungs um sich ume...

Muggli (lächelnd)
Jojo, verschtand sie scho!

Kamera fährt bis gross auf

Rüttimann

*Je nenei, du Schlawiner, und säb
wo du meinst. Hä nei, weischt
früher, wo min Sohn na chli
gry ischt, ischer mer im er if
d'Chini ghodet und ich la unsere
Rik-rit-röthi mit em marke n.
Lüt? Wer macht oelo na Rik-rit-wali
mit mir? Prost*

Rüttimann

~~Ja nenei, du Schlawiner! X Nöd säb, X
nöd säb! - Aber früener, wo min Sohn
na chli gei isch, isch enim halt
doch mängsmal um d'Bei umegschtriche
... Und jetzt isch em eifach öppedis
langwilig... Prost!~~

Er trinkt - und beginnt dann
ernst zu singen

(Das Lied aus der Männerchorprobe)

Kamera schwenkt auf Kellertreppe,
auf der Frau Rüttimann erscheint

Frau Rüttimann

So... ässed jetzt e chli öppis! Du
chasch dänn morn bi dr Arbet wider
singe...

Kamera fährt zurück.

Frau Rüttimann kommt mit Speck-
teller auf die beiden zu.

*Rüttli singen
Nun dich wohl du kleine Gasse
" " " " stilles Händ.*

Abblenden.

Aufblenden

Zimmer und Magazin Muggli Innen Tag

188. Gross T
auf Mäni, durch die Glasscheibe
ins Magazin. Mäni nimmt Honig-
gläser vom Tisch und stellt sie
in einen Korb
- Muggli (off)
Tuet drs Bei nümme weh?
- Mäni
Nenei...
- Muggli (off)
Hüt musch ja blos drüü verträge.
D'Adresse sind druf...
- Kamera fährt seitlich
Mäni nimmt den Korb und ein Glas,
schaut die Adresse darauf an,
geht zur Türe. Im Hintergrund
wird Muggli sichtbar
- Muggli
Aber lueg, dass überall zahlt wird!
- Mäni
Jaja....
- Er will das letzte Glas bei der
Türe im Gehen in den Korb stellen,
es entgleitet seinen Händen und
zerbricht am Boden
- Mäni
Ouh...
- Muggli kommt, den Löffel voll
Honig in der Hand, den er unabläs-
sig drehen muss, dazu
- Muggli
Was häsch au gmacht! Da choscht füüf
Franke zwanzg Rappe und denn no s'Glas..
macht füüf Franke sibezg...
- Mäni
S'isch mer zun Händen uusschlipft...

Muggli

Muesch halt ufpassse...

189. Gross

auf Mäni, der sich zum Honig
neigt, die Scherben heraus-
liest

Mäni

Aber s'Hung cha mer doch na bruuche!

Muggli (off)

Nei, da isch schmutzig, und s'hät
Schplitter drin.. Tuen ufbutze!

Mäni greift nach kleiner Schauf-
el und fängt an zu putzen.

Kamera Schwenk-Korrektur
in two-shot Mäni-Muggli.

Muggli schaut, den Löffel dreh-
end zu

(Es klopft)

Muggli

Bei "Herein" stellt Muggli sein
Honigglas weg. Herein!

190. Halbnah

auf Türe mit Tisch im Vorder-
grund. Jucker tritt ein

Jucker

Grüezi...

Muggli (off)

Grüezi Herr Jucker....

Jucker

Da... en Charge....

Muggli

Ah... vo dem...

Muggli kommt ins Bild

Jucker geht an den Tisch,
legt Muggli den Zettel zum Un-
terschreiben hin, Muggli unter-
schreibt, Jucker schaut sich
um, bemerkt Mäni

191. Gegenschnitt

über Jucker und Muggli auf
Mäni

Jucker

Was machsch ä du da, Mäni?

Muggli

Ja.. es ganzes Kilo Honig hät er
falle la!

192. Aus Richtung Mäni

auf Jucker und Muggli

Jucker

Jä... Wieso?

Muggli

Ja wüssed sie... er tuet mer nach de
Schuel de Honig verträge... So hät er
doch all Tag öppe zwänzg oder drissg
Rappe...

Jucker

Momoll! Du wirsch ja schteiryh!

Muggli

Jä nenei, Herr Jucker... däweg chaner
die chemisch Reinigung vo mim Chleid
abverdiene... und jetz no dä Honig
derzue, das macht zwanzg Franke nünzg
Rappe.

*was weiss doch
Jucker*

193. (Zwischenschnitt Mäni beim
Zusammenputzen)
(191 geht weiter)

(191 geht weiter)

Jucker

Aha.. Ja.. da mues er ja meh als
es Vierteljahr umelaufe.

Muggli

Ja Herr Jucker, sie müemi verschtöh,
gällezi, gällezi... ich mues uf de
Rappe luege... und jetz wo sie de
Vormund vom Mäni sind, sötted sie
froh si, wenn de Mäni kä Schulde hät.

(Man hört aufgeregte Schritte draussen)
(Klopfen)

Jucker und Muggli schauen
zur Türe

194. Halbnah T
auf die Türe. Frau Schwyter
kommt herein

Frau Schwyter

Herr Muggli! Isch de Mäni da?

Muggli (off)

Ja...

Frau Schwyter tritt näher

Kamera fährt bis gross auf sie
zu

Frau Schwyter

Mäni... muesch sofort heicho...

Mäni (off)

Worum?

Jucker

Häts öppis geh?

Frau Schwyter

Sini Mueter isch gschorbe....

195. Gross
auf Mäni

Jucker und Muggli
Was!?

Frau Schwyter (off)
Ja... en Herzschlag.

(Pause)

Mäni
Das isch nöd wahr!...

Z Kamera fährt zurück in
3-shot

Mäni lässt alles liegen und
läuft davon

... das isch nöd wahr!

...(off) das isch nöd wahr!

Qu!

Ueberblenden

Ueberblenden

Wohnzimmer Jucker, Innen Tag Regen

196. Nah

Durch das Fenster auf Frau
Jucker, die hinausschaut.
Regen über dem Fenster.

197. Gross bis Totale und zurück T
Im Zimmer auf Frau Jucker ange-
fangen. Neben ihr hängt die
Foto von Albertli

Jucker (im Hemd, Hosen und Weste)
Heb doch e chli Verbarme mit dem Bueb!
Er hät ja gar niemer meh...

Frau (schweigt)

Jucker
Wämmer en nöd zu eus näméd, chunnt er
is Waisehuus... Und tänk emal was das
isch!

Frau (schweigt)

Jucker nah bei ihr, Foto gross

Jucker
Meine... e vorigi Chammer und es Bett
hämmer ja...(Blick auf Photo des
verstorbenen Sohnes)
Und wägem Albertli... über das mues mer
emal ewäg cho... Und... eso en Bueb
im Huus ine... das tuet eus gwüss
beidne guet... susch versuured mir ja
na ganz...

Frau (schweigt)

Jucker
Und Arbet macht er der ja nöd vill
here... im Gägeteil.. er cha dr ehnder
na öppe hälfen im Huushalt...

Frau (schweigt)

Jucker

De Mäni isch gar nüd leid... mit de Zyt
chunnsch en du ä na gern über.

Frau (schweigt)

Jucker

Bis doch nöd eso! (Er schaut seine
Frau lange an). Ja, ich mues mache.
Inere halbe Schtund isch Beerdigung.

Frau (wendet sich um)

Leisch s'schwarz Gwand a?

Kamera fährt auf Jucker zu

Jucker

Natürlü.

Frau

So.

Jucker (im Abgehen)

Ja.. ich bürschtes dänn scho sälber us..
(geht).

198. Gross T

Frau Jucker schaut ihm nach,
dann wieder zum Fenster hinaus.

Die Kamera fährt bis gross auf
die Foto von Albertli zu.

Küche Mäni mit Korridor Innen Tag

199. Gross

auf Mäni, der wartend in schäbigem Sonntagskleid in der Küche steht.

Im Korridor steht eine Verwandte - schwarzgekleidete Frau. (Es läutet)

Die Frau geht zur Wohnungstüre, macht sie auf.

Dialog im Korridor, im Hintergrund. Frau tritt ein mit schäbigem Kränzchen

Marie

Grüezi...

Emmi

Grüezi Marie...

Marie

Grüezi Emmi... Chum ie!

Emmi

Wo isch de Bueb?

Marie (deutet mit dem Kopf)

Emmi

Wo chunnt er ane?

Marie

Weiss nöd. Tänk is Waisehuus...

Emmi

Ja das isch am beschte. Ich wott en ämel nöd.

Marie

Ja... de Vormund wird en scho versorge.

Emmi

Säg Marie... Sie hät doch so vill
Bettwösch gha... isch die na ume?

Marie

Jaja. S'isch na alles da...

Emmi

So! (sie weinen wieder)

Marie

Ja.. ich glaub, mer müend gah..
Mäni!

Mäni wendet sich ab, geht
zum Korridor - zur Wohnungs-
türe.

Strasse vor Mänis Haus Aussen Tag Regen

200. Totale von oben.

Jucker kommt mit Schirm zu Mänis Haus. Wie er eintreten will, kommen die beiden Frauen mit Mäni aus dem Haus. Kurze Begrüssung, die Frauen spannen die Schirme auf, Jucker nimmt Mäni bei der Hand, sie gehen die Treppengasse nach unten durch den Regen.

Wohnzimmer Jucker Studio Tag Fenster von aussen Regen

201. Nah (wie 196)
Frau Jucker schaut zum Fenster
heraus... dann geht sie weg.
Regen überm Fenster...

Saal Rebstock Innen Tag

202. Nah T (Applaudieren)
auf Mädchen, das sich ungeschickt
verbeugt. Neben ihr Klavierlehr-
lerin.
Kamera fährt zurück. Publikum
kommt im Vordergrund ins Bild Stimme Sehr nütt! E talentiests Chind!
Rücken von Herrn und Frau Win-
terswiler.
Herbertli kommt zum Klavier,
während Mädchen abgeht. Klavierlehrerin
Und jetzt de Herbertli Winterswiler.
Er schpilt "Hochzeitsmarsch der
Maikäfer" von Horst von Zizewitz.
(geflüstert) So Herbertli.. fang a.
203. Nah
auf Winterswiler im Vorder-
grund des Publikums. Stolz gehen
sie in Hörerpose (Klavier setzt ein... falscher Ton,
dann stockt die Musik)
Winterswiler
Hu... Bi dere Begabig!
Winterswiler schaut sich um,
dann wieder hinaus
204. Nah
auf Klavierlehrerin und Herbertli,
der noch einmal beginnt. Ein (Klavier)
paar Takte, dann verheddert er
sich an der gleichen Stelle...
stockt, setzt noch einmal dünn
an, und beginnt denn, wie es
nicht mehr geht, zu heulen

Klavierlehrerin

Chum Herbert...

Sie führt den heulenden
Herbert weg... (auf Kamera zu)

205. Umschnitt T Totale

Publikum im Vordergrund. Win-
terswiler erhebt sich, ebenso
seine Frau. Unruhe im Publikum.

Kamera fährt mit Winterswilers
auf die Klavierlehrerin und
Herbertli zu - in 4-shot.

Winterswiler, während des Ganges Winterswiler

Was isch da gange! Da schtimmt öppis
nöd...

Frau Winterswiler

Sie hät en sicher z'schtarch plaget.
Er isch halt gar en zarte....

Winterswiler

Wieso hät das chönne passiere!
Herbert, chum, muesch nöd schreie...

Klavierlehrerin (ziemlich berührt)

Aber jetz miemer doch zersch fertig
mache....

Frau Winterswiler

Nüt isch! Jetz hät de Herbertli all
Wasche zwee Schtund...

206. Gross

auf Klavierlehrerin

Klavierlehrerin

Was zwoo! Blos eini!

207. Nah T
auf Winterswiler, Herbert und
Frau Winterswiler mit Publikum
im Hintergrund

Kamera fährt Winterswiler
voraus, Klavierlehrerin kommt
in Bild
(206/207 durchgedreht)

Winterswiler

Herbertli! Du häsch doch em Frölein
de letscht Monet vierzgj Franke praacht!

Herbertli

Ja...

Klavierlehrerin(empört)

Wievill? Du häsch mir doch nu zwänzg
praacht?!

208. Gross
auf Herbert

Herbert (schweigt, senkt den Kopf)

Klavierlehrerin

Worum lüügsch denn?!

207. 3-shot wie oben

Winterswiler

Loosed sie: Min Herbert lügt nöd!

Frau Winterswiler

Wahrschinli hät er die zwänzg Franke
verlore. Und das isch psychologisch
au z'begryfe. Er isch sowieso nie
gern zu ihne i d'Schtund gange.

Klavierlehrerin

Ja... denn isch es wahrschinli besser,
sie sueched sich en anderi Klavier-
lehrerin.

209. Nah T
auf Winterswiler...

Kamera fährt bis gross

Winterswiler

Das find ich eben au. E sonen begabte
Bueb ghört eifach is Konservatorium..!

Im Hintergrund lachen die
Leute.

Korridor bei Jucker Innen Tag

210. Gross T

auf Staubsauger

(Heulen des Staubsaugers)

Kamera fährt zurück

und zeigt Frau Jucker bei der Arbeit.

Zur Wohnungstüre kommen Mäni und Jucker herein. Jucker trägt Mänis Kofferchen.

Frau Jucker schaut sich um, stellt Staubsauger ab.

Jucker

Grüezi... Säg Grüezi, Mäni..!

Die Frau schweigt.

Mäni geht auf Frau Jucker zu, streckt ihr die Hand entgegen.

Frau Jucker nimmt sie nicht, wendet sich brüsk um und geht in die Küche, die Türe zuschlagend. (Türgeräusch)

Jucker steht einen Moment mühsam beherrscht, dann folgt er ihr.

(Türgeräusch)

Kamera fährt nah auf Mäni zu.

Küche Jucker Innen Tag

211.

Nah

auf Frau Jucker. Jucker tritt
von der Türe auf Frau Jucker zu,
die ihn nicht anschaut.

Jucker

Schämsch di nöd, dich e däwäg z'benäh
vor dem arme Bueb da! Häsch dänn du
gar kä Gfühl!?

Frau Jucker

Bin ich eigetli niemer, dass du dir
erlaubsch, dä Bueb eifach heizbringe!

Jucker

Aber los doch Frieda...

Frau Jucker (weinend)

.. ich wott kä frömd Lüt i de Wonig ha.

Jucker

Chumm, mer probierets jetz emal e
Wuche zwoo, und wänns dänn nöd gaht,
chamer ja wider luege.

Frau Jucker (bricht in Tränen aus)

Jucker

Frieda... bis doch vernünftig...

Frau Jucker (weint hemmungslos)

Jucker

Ich.. ich cha doch dä Bueb nöd wider
furtschicke!..

Frau Jucker (unter Tränen)

Mira...so mach was d'wottsches, ich weiss
etz a, was ich z'tue han!

Jucker

Was?

Frau Jucker

Zum Friedesrichter gahn i.

Jucker

Red doch nöd eso tumm!

Jucker ist wütend. Er geht
wieder zur Türe, und hinaus.

Korridor Jucker Innen

212. Halbnah

Jucker kommt zur Türe heraus,
wütend. Beherrscht sich.

Geht zu Mäni, schaut ihn an

Jucker

Chumm Mäni... ich zeig dir emal
wo'd schlafsch...
..

Er führt Mäni zu seiner Kammer..

Abblenden

Oberstadtplatz vor Gemüseladen Aussen Tag

Aufblenden

213. Nah
auf fahrendes Motorrad - Kamera
schwenkt mit - in Halbtotale
vom Gemüseladen. James bleibt
auf seinem Motorrad sitzen.
Aldoni kommt heraus - James stellt
Motor ab ... Gemüsehändler
So...fahr ab mit diner Schtinkmaschine!
214. 2 - Shot
auf James und Gemüsehändler James
Was heisst Schtinkmaschine? De Schö
hät doch kölnisch Wasser da im Tank
ine, he!
- Gemüsehändler
Häsch wider e schöni Ufschniderbänne!
Nimmt mi nu wunder wie dir das räntiert!
- James
Was heisst räntiert! Die mues fräse,
nöd rändiere, he!
- Gemüsehändler
Woher häsch de Töff? Gschtole?
- James
Kä Beleidigung! Susch händ sie e
Strafchlaf am Revers, he! De Schö
hät sie kauft!
- Gemüsehändler
Ja du häsch ja kä Geld!

215. Gross
auf James

James

Hüt bruuchsch doch kä Gäld zum esone
Büchs chaufe! Die bringeds dir dant
de Versicherig und de Nummere uf em
Tablett is Huus ie und ime Monet isch
di erscht Rate fellig, und das isch
geschter gsy.

216. Gross
auf Gemüsehändler
(Schnitt und Gegenschnitt)

Gemüsehändler

Ah! Wievill?

James

Hundert Schtutz!

Gemüsehändler

Woher häsch die gha?

James

Was heisst gha? Wäge dem chum i ja.
Chönntets mer nöd hundert Rubel
schupfe? Uebermorn wirds begliche, he
I gibene grad e Quittig mit miner
Unterschrift!

217. (wie 214)

Gemüsehändler

Kännsch du de Unterschied zwüsched
eme Zweiräppler und diner Unterschrift

James

Nei.

Gemüsehändler

S'isch leider beides e kein Feuer
wert!

Gemüsehändler geht in den La-
den zurück. James bleibt einen
Moment dumm - wirft die Maschine
an und fährt ab, Kamera schwenkt
mit ihm - bleibt auf Buchhandlung
stehen

Dort geht gerade die Gehilfin über die Strasse, auf die Metzgerei zu...

218. Halbnah
auf Metzgerei
Gehilfin geht auf die Kamera zu, bleibt vor dem Schaufenster der Metzgerei stehen...
219. Nah
auf Schaufenster.
Der Bursche ist damit beschäftigt, die Fleischplatten der Auslage mit Peterli zu garnieren. Er schaut auf - erblickt sie... lächelt..
220. Aus dem Schaufenster
auf Gehilfin.
Sie lächelt diesmal sehr deutlich zurück...
- v 221. Nah
auf Schaufenster
Der Bursche schaut sie strahlend an, richtet sich auf - in diesem Moment wird er von innen gerufen. Er macht bedauernde Geste zu ihr - verschwindet vom Schaufenster.
222. Halbnah T
auf Metzgerei (näher bei Mauer als 216)

Die Gehilfin bleibt noch kurz stehen,... dann geht sie weiter rechts von der Kamera vorbei. Im Hintergrund erscheint von links (aus der Strehlgasse) Erna Walser mit Kofferchen. Jucker kommt von der Oberstadtgasse her

Die Kamera fährt auf die beiden zu, die sich vor der Buchhandlung treffen

Erna Walser
Grüezi...

Jucker
Ah! Grüezi Frölein Walser... So, sind sie wieder da?

Erna Walser
Ja... jetz chum i grad us em... äh...

Jucker
Aehäm!

Erna walser (stellt Kofferchen mit mattem Lächeln ab)
Bi halt na chli schwach.

Jucker
Jaja... begryfli.

223. Gross
Erna Walser

Erna
Wüssedsi... das han i nöd vergässe, dass sie eso nett gsy sind mit mir...

224. Gross
Jucker (durchgedreht, Schnitt und Gegenschnitt)

Jucker
Wa... Aeh ba! Aber sie werdet nanig grad gah go schaffe?

Erna

Nei... mues scho na e Zyt lang di-
heime bliibe. Aber eso im Zimmer
ine sitze...

Jucker

(Nenei).. Mached sie doch öppen en
Schpaziergang!

Erna

Ja.. im Schpital händs gseit, ich sell
vill a d'Luft. Es tüeg eim vill meh
ablänke.

Jucker

Ja... chömed sie doch öppen emal zu
eus ue!

Erna

Wo ue?

Jucker

Jä.. ich ha doch sit e paar Wuchen
än Chüngelschtall i dr Eich obe...
Han en Blätz Land gmietet. Jä..
s'isch mordschön deet... Oeppen ine-
re Schtund gömmer go d'Chüngel füe-
tere... Wänd sie mitcho?

225. Two-Shot T
auf Walser und Jucker

Erna

Ja erscht na... sie... ich ha sowieso
Angscht gha... jetzt dr erscht Abig
so eleigen im Zimmer.. Momoll Herr..

Jucker

Jucker.

Erna

Herr Jucker.. ich chumme gärn.

Jucker

Guet, abgmacht. Ich chume go lüüte.

Erna

Ja gern..! Uf Widerluege!

Erna geht weiter. Jucker bleibt einen Moment nachdenklich- dann dreht er sich um, geht zum Gemüseladen, zieht aus der Schokoladeauslage eine Tafel hervor, winkt damit nach innen...

Kamera ist näher gefahren...

Wohnzimmer Jucker Innen Tag

226. Von Bodenplatte aus nah
auf Frau Jucker, die den Boden
einwicht. Nah bei ihr steht
Mäni vor dem Bild Albertlis

Mäni (vor Albertlis Bild)
Frä Jucker, wer isch das?

Frau Jucker (beim Einwischen des
Bodens, schaut auf) Gang ewäg deet...
Ich ha de Bode frisch gwichset.

Mäni
Wer isch es denn?

Frau Jucker
Das isch euse Bueb gsi.

Mäni
Isch er gschtorbe?

Frau Jucker
Ja.

Mäni
Wänn?

Frau Jucker
Scho lang.-

Mäni
Ah...

Frau Jucker
Hör etz uf mit dere Frögerei...

Frau Jucker steht auf, lässt
Wichse und Lappen liegen, läuft
aus dem Bild.

Korridor Jucker Innen Tag

227. Von Bodenplatte aus nah
auf Korridor.

Frau Jucker kommt aus der Wohn-
zimmertür. Sie bleibt einen
Augenblick stehen, wie um die
Fassung wieder zu gewinnen. Dann
tritt Jucker vom Treppenhaus
her ein.

Jucker
N'abig Frieda.

Frau Jucker
N'abig.

Jucker
So... etz häsch aenttli di Schoggi.

Frau Jucker
So? Leg sie nu deet here.

Jucker (erstaunt)
Was isch mit dir?

Jucker legt die Schokolade
auf das Bürstenkästchen der
Garderobe.

Frau Jucker
Was wird s'si? Tänk immer s'glych...

⁶⁵ Jucker (mühsam beherrscht, versucht ver-
söhnlich zu sein) Jetz isch de Mäni
efang öppe drei Wuche da... und vom
erschte Moment a machsch du dewäg en
Chopf... hör doch aentli emal uf mit
dem!

Er erblickt ihren Sommermantel,
der an einem Bügel hängt...

Bisch du (überhaupt) furt gsy?

Frau Jucker
Ja.

Jucker
Wo?

Frau Jucker

Interessiert dich das?

Jucker

Ja natürli.

228. Gross
auf Frau Jucker

229. Gross
auf Jucker (Schnitt und Gegen-
schnitt)

Frau Jucker

Bim Fridesrichter bin i gsy.

Jucker (ungläubig lachend)

Was!?

Frau Jucker

Hawohl, deet bin i gsy. Meinsch du,
ich chön e däväg witerläbe? Da gaht
en Mänsch ja z'grund.

Jucker

Was... bim Fridesrichter bisch du gsy..

230. Nah
auf Frau Jucker, die nach einer
kurzen Pause - es kommen ihr
die Tränen - in die Küche ab-
geht, die Türe zuwerfend...

231. Nah T
auf Jucker (im Profil).
Er wendet sich nach einer Weile
gequälter Ueberlegung der Wohn-
Zimmertüre zu, öffnet sie
Kamera fährt in die Stellung, um
Sicht in das Wohnzimmer zu be-

kommen.

Drin steht Mäni, schaut Jucker
gross an.

Jucker

Chum Mäni...

Mäni kommt näher. Jucker legt
ihm fast abwesend die Hand auf
die Schulter...

Me gönd zu de Chüngel ue...

er greift nach der Schokolade
auf der Garderobe...

Se da, öppis für de Hunger...

Mäni schaut ihn erstaunt an,
nimmt die Schokolade - die
beiden gehen auf die Kamera zu--

Abdecken.

Kaninchenstall Aussen Tag

232. Gross
Kaninchen in ihrem Verschlag

233. Two-Shot
Mäni und Jucker vor dem Kanin-
chenstall. Jucker will Gras Hin-
einreichen

Mäni

Nei... ich wott enes gäh, Herr Jucker..

Jucker

Also guet...

Jucker gibt Mäni das Gras..
Mäni füttert die Tiere, strei-
chelt sie...

Mäni

Se da... Guschti...

Jucker

Und? Was isch, Mäni?...Gfallts der
eigetli bi eus?

Mäni

Jaja.

Jucker

Oder wetsch am Aend lieber anen anders
Ort here?

234. Gross
auf Mäni. Er schaut Jucker
fast fragend an.

Mäni

Nenei...denn chönnt ich ja d'Chüngel
nümme fuetere...

Jucker

Ja...wäge däm chönntsich ja glych öppe
che...

Mäni

Ja.. mues i furt?

235. Gross
auf Jucker

Jucker

Nenei... d'Frau wird sich scho na dra
gwöhne mit de Zyt.

236. Gross
auf Mäni

Mäni

Gällezi, d'Frau Jucker mag mich nöd?

237. Nah

Jucker über Mäni. Jucker schaut
Mäni an... kann nichts sagen,
wendet sich ab -

Kamera schwenkt mit ihm, wie er
auf Erna Walser zugeht, die im
Hintergrund auf dem Bänkli sitzt.

238. Two-Shot

auf die sitzende Erna Walser.
Jucker steht neben ihr, schnitzt
an einem Haselstock

Erna

Also, da oben isch es wirkli schön..
Und das Wätter!

Jucker

Wänn wänd sie wider go schaffe?

Erna

Ja.. öppen i zwei Wuche hät dr Tokter
gmeint.

Jucker

I dere Zyt erholed sie sich scho wider

Erna

Und bis dänn hani hoffetli mängs
überwunde...

239. Umschnitt

über Erna und Juckerauf Mäni.
Im Hintergrund Kaninchenstall.
Mäni kommt auf die beiden zu

Mäni

Herr Jucker... i sett go Hung ver-
träge...

Jucker

66

Jäso, ja guet. So haus. Häsch de
Chüngel bschlosse?

Mäni

Ja. Adie. Adie Frölein...

Mäni geht.

240. Two-Shot

(Umschnitt) auf Jucker und Erna.
Sie schauen Mäni nach.
Nach einer Pause

Erna

Wüssedsi, won ich eso lang kä Brief
me übercho han vom mim Brütigam han
i sinen Elteren aglütet - sie wohned
z'Aarau - und da han ich en truurige
Pricht übercho...

Jucker

Aeh was?

Erna

Er isch is Zuchthus cho. Er hät un-
derschlage.

Jucker

Nenei...!

Erna

Er hät dr Autofimmel gha...

241. Gross
auf Erna

Erna

Und er isch ä na mit andere gange.

Jucker

Soso?

Erna

Aber ich verzell da Sache, wo sie gar
nöd interessiered...

242. Gross
auf Jucker

Jucker

Ja momoll Frölein.. Wüssezi, sie
hämmi verbarmet, wonich das vernah han
wägen ihne...

243. Gross
Erna

Erna

67 So...? Ja ich cha überhaupt nöd ver-
sichtah, dass ich emal so wyt gange
bin... aber ich han halt gmeint, es
gäb kän Uswäg meh...

244. 2-Shot T
auf Jucker und Erna.
Jucker sieht Rohner kommen

Jucker

68 Aeh...Lueg ä da, de Herr Rohner! Wie-
so chömed sie da ue?

Kamera fährt zurück, Rohner
kommt ins Bild...

Rohner

Grüezi Herr Jucker..(er schaut Fräu-
lein Walser an)

Jucker (bemerkt den Blick)

Entschuldigd sie...Herr Rohner...
Frölein Walser...

Rohner und Erna geben sich die
Hand

Rohner

Freut mi...

Rohner nimmt Jucker ein paar
Schritte zur Seite -

Kamera fährt in 2-Shot Rohner-
Jucker

Rohner

Ja.. ich ha welle zu ihne, und da hät
mer ihri Frau gseit, sie seiged da obe.
und wells so nen schönen Abig isch,
han i tänkt ich chön das grad mit eme
Schpaziergang verbinde...

Häts e chli pesseret mit de Frau?

Jucker

Hm. S'isch alleyl na glych.

Rohner

Glaubed sie nöd, dass sie mit de Zyt
doch...

Jucker

Hm...Glaube chum.

Rohner

649
Schad...Ja...wänn er natürli dr Ufride
hätted wäge dem, so wärs villicht
gschider, me würd für es anders Plätzli
sueche, bevor mer en is Waisehuus tuet.

5. Juni 56

- 140 -

Schneideratelier bei Rüttimann Innen Tag

245. Nah T
auf Frau Rüttimann und Frau
Jucker. Letzte Anprobe des
Mantels

Frau Rüttimann

Ja..wenn chäm dänn de Mäni?

Frau Jucker

Jä...das chan i jetz nanig säge. Ich
mues natürlig zerscht mit em Ma rede...

Kamera fährt zurück, sodass
auch Rüttimann sichtbar wird,
der daneben steht, nachdenklich..

246. Nah
auf Rüttimann

*Scho - wa denn Mäni syue Mutter
g rüchtorbe - u - inbt, hämer
Idenkt gha, mer chänntet
de Mäni zue Mäni nah. - - -*

Rüttimann

..Mer händ nämli ^{scho} bim Tod vo de Frau ^{syue Mutter}
~~Brändli scho tänkt gha, me chönnted~~
~~de Mäni zu eus nah...~~ Es frögt sich ^{jetz}
nu, ob en de Herr Jucker gah laht. ^{los}
Sovill ich weiss, hät er en nämli gärn.

247. Nah
auf Frau Jucker

Frau Jucker

Jaja, das scho...(fast gequält) Aber
lueged si: Es geht eifach nöd bi eus..

Frau Rüttimann (off)

Ja.. wänns nöd guet tuet, dänn isch
es ja gwüss besser, es gäb en Aenderig

Frau Jucker

Aebe...das meini au...

5. Juni 56

- 141 -

248. 3-Shot
auf Rüttimann (bevorzugt)
Frau Jucker und Frau Rüttimann

Eine Stille. Frau Rüttimann
zündet Licht an...

Rüttimann
Jaja...scho...

Uf dr andere Syte begryf i de Herr
Jucker au... es wird em gah wien eus..
Wo euse Bueb furt isch, isch das ^{pl}
plötzlech gsi wien ^{müli} abgescheltie
Müli... ~~...~~

Kaninchenstall Aussen Nacht

249. Three-Shot

auf Jucker, Erna und Rohner,
die auf der Bank sitzen

mit Schwenk-Korrekturen

Jucker

Also wie gseit Frölein Walser...
Sie chönd ~~zu~~ jeder Zyt da uecho, wänns
ihne doch eso guet gfallt da.

Rohner

Ja..mir gfallts ä guet da!

Jucker (lachend)

Sie chönd ä cho Herr Rohner!

Rohner

Ah...sehr schön! (zu Erna) Denn treffed
mir enand villicht wider emal da obe..
eso per Zuefall?

Erna

Hm...scho mögli...

Rohner

Was isch mit ihne Frölein? Sind sie
traurig?

Jucker (schaut Rohner an, ihm bedeutend
zu schweigen).

Rohner (stutzt)

Erna (nach kurzem Moment Peinlichkeit)

Ja..ich gahn langsam durab...

Jucker

Ja..ich wirde tänk ä muese gah..

Rohner

Ja..eleige blyb ich ä nöd da..(zu Erna)
Törf i ä grad durab cho?

Erna

Bitte bitte!

250 Nah
auf Jucker, der aufsteht
Er geht auf Kamera zu..

Jucker
also gömmer.. (d'Frau wird ä warte...)

Ueberblenden

Ueberblenden

Korridor Jucker Innen Nacht

251. Totale T

Leerer Korridor -

Kamera fährt zurück

Nach einiger Zeit kommt Jucker durch den Wohnungseingang herein. Er macht Licht...

Dann geht er zur Küchentüre, schaut hinein. Er geht zur Wohnungstüre..

Jucker
Frieda!

Er geht ins Wohnzimmer hinein - kommt nach einer Weile wieder hinaus..

Frieda!

Er geht zu Mänis Zimmer, öffnet die Tür, macht Licht...

Nun tritt Frau Jucker ein.

Er wendet sich zu ihr

Jucker
Wo bisch ä gsy?

Frau Jucker
Wo wett i ä gsy sy? Bi de Frau Rüttime...

Sie hängt ihren Mantel an die Garderobe, über den Bügel. Er schaut ihr zu. Dann geht sie in die Küche. Er folgt ihr.

Küche Jucker Innen Nacht

252. Halbnah

Frau Jucker und Jucker treten ein.

Kamera schwenkt mit ihnen. Frau Jucker bleibt in

Nah vor der Kamera stehen, schaut auf den gedeckten Tisch.

Jucker steht hinter ihr.

Frau Jucker

Händ ihr eigetli na nüüt z'Nacht gässe?

Jucker

Nei.

Frau Jucker

Und de Mäni?

Jucker

Er hät e chli öppis gha.

Frau Jucker

Wo schteckt er ä so lang?

Jucker

Er wird na bim Muggli si...

Sie nimmt die Kaffeekanne hoch, bleibt, ohne sich nach ihm umzudrehen...

Du los, Frieda... mer müend emal rede mitenand.. (Es hät kä Wert, es^d Chopf machen anenand here...)

Frau Jucker

Ueber was rede?

Jucker

Er merkt, dass d'en nöd gärn hesch.

Frau Jucker

Cha nöd hüüchle...

Sie dreht sich zu ihm.

253.

Gross T

auf Frau Jucker (Schnitt im Umdrehen)

Kamera schwenkt mit ihr: Sie geht zum Herd, nimmt Pfanne.. Jucker im Vordergrund. Mit ihren Sätzen wendet sie sich jedes Mal zu ihm - ihr Hantieren für Kaffeeaufwärmen unterbrechend

Frau Jucker

Ueberhaupt...ich chan eifach nöd begryfe, dass du mich nöd verschtasch..

Jucker (schweigt)

Frau Jucker

Me cha doch nöd verlange vo eim, dass mer so en frömde Bueb söll gärn ha!

Jucker (schweigt)

Frau Jucker

I bi nämli go rede mit öpperem über die Sach... Meinsch es plag mi nöd au? (den Tränen nahe).

Bogenfahrt um den Gasherd, sodass Frau Jucker während des folgenden Diä ogs in Gross vorne erscheint, Jucker hinter ihr.

Jucker

Mit wem?

Frau Jucker

Mit s'Rüttimanne. Ich ha jetz nämli ... en Uusweg.

Jucker

Was für eine?

Frau Jucker

Los...S'Rüttimann hätted en nämli zu sich gnah, wänn d'en du nöd da ane praacht hüttsch.. und...sie nähmed en hüt na.

Jucker

Ja...was söll das gheisse?

Frau Jucker

Ja! Me chönnd de Mäni zu jeder Zyt bringe.

Jucker

Vorläufig blybt de Mäni da!

Frau Jucker

Bis Rüttimanne hett ers dank au rächt!

Jucker

Du wirsch doch nöd öppe gseit ha, das ich en her gäb!?

Frau Jucker

Moll! S'isch mer ämel lieber, als das mer die ganz Zyt Schtryt händ!

Jucker

So! Du häsch also hinder mim Rugge..

Frau Jucker

Ich han ä öppis z'säge i dere Sach...

Jucker

So! Däwäg gsehts dry!

Jucker geht nach kurzem Moment brüsk ab, die Türe hinter sich zuschlagend. (ev. muss Kamera mitschwenken)

254. Gross

auf Frau Jucker, die zusamm-zuckt. Sie steht stumm verbissen, wendet sich dann zur Türe, schaut sie an...

In Mänis Kammer Innen Nacht

255. Nah T

Ueber Mänis Bett. Hintergrund offene Korridortür. (Aus der Wand gedreht) Jucker hat Mänis Koffer auf das Bett gestellt. Packt, mit verhaltener Wut, Mänis Sachen in den Koffer.

In der Tür erscheint Frau Jucker Frau Jucker

Was sell ä das gheisse?

Jucker (wütend)

Ja!!! Das mer de Fride händ! Du bringsch em sie Wärli zus Rüttimanne vüre! Vo jetz a isch de Mäni det vorne!

Frau Jucker

Ja.. so gschnell han is nod gemeint gha.. is wär doch morn na früeh gnueng sy!

Jucker

Also wänn er zum Huus use mues, dänn lieber grad sofort!

Er schliesst den Koffer wütend.

Da! Nimm das Göfflerli und hol de Mäni bim Muggli vorne!

Kamera fährt näher auf Frau Jucker zu

Frau Jucker

Aber ich chan de Mäni doch nümme so schpaat zus Rüttimanne bringe!

Jucker, abgewandt, im Anschnitt

Jucker

Gaht mi nüüt a! Jetz hesch din Chopf ja duregschtieret! So gang nu!

Frau Jucker, steht einen Moment, dann trotzig durch die Türe ab.

Im Korridor auf die Garderobe zu.

Im Durchblick des Korridors sieht man sie entschlossen den Mantel anziehen. Dann kommt sie wieder zur Türe.

Nach einer Pause

Frau Jucker

Also. Dänn gahn ich...

Jucker (ohne sich umzudrehen)

Ja.

Frau Jucker zögert einen Augenblick - dann geht sie trotzig ab.

Kamera fährt wieder in Grossaufnahme Jucker

(Türe geht)

(Zu dieser Szene Eventualnummern)

256. Frau Jucker bei der Garderobe.

257. Jucker und Frau Jucker Nah
(wie 255 Anfang)

258. Nah T
Frau Jucker - Kamera fährt ihr nach - läuft zur Türe. Bei der Türe bricht sie in Tränen aus, geht hinaus.

Muggli Zimmer mit Glasverschlag Magazin Innen Nacht

259. Gorss T

auf Mäni durch die Glasscheibe.
Er füllt Honig ab. Die Kamera
fährt zurück in die Totale.
Im Vordergrund sitzt Muggli am
Tisch, holt eben eine Kasse aus
der Tischschublade, entnimmt ihr
Geld, dann steht er auf, geht
zu Türe des Magazins, öffnet sie

Muggli
Mäni...du muesch jetz aber gwüss
heigah. Susch chömeds na Angscht
über...

260. Nah

auf Mäni beim Abfüllen

Mäni
D'Frä Jucker hät ja doch kä Freud
wenn ich chumme...

261. Nah

auf Muggli bei der Türe

Muggli
Momoli, Mäni... Du muesch jetz gah.
S'isch Zyt.

Mäni

74 Ich tue nu na gschnell die zwee Kilo
Hung abfülle.

Muggli

Also guet. Aber mach schnäll, gell?

Muggli schliesst die Türe
wieder. Er will zum Tisch
gehen...

Es klopft.

Kamera fährt zurück.

Muggli geht zur Türe, öffnet

Frau Jucker

N'abig....

Kamera fährt zurück, 2-Shot
beim Tisch. Frau Jucker setzt
sich

Muggli setzt sich auch... nimmt
das Geld..

262. Gross
Muggli (Schnitt im Absitzen)

263. Gross
Frau Jucker, zuhörend

264. Gross
Durch Glasscheibe Mäni, der
durch die Scheibe auf die beiden
schaut, fast etwas angstvoll
(stumm gedreht)

(262/263/264 durchgedreht)

Muggli

Ah, d'Frä Jucker... ja guetenAbig...
Chömed sie nu ine. De Mäni isch grad
fertig... Gälled sie, s'isch schpot
worde hüt... Aber s'isch grad rächt
dass sie cho sind... sitzed sie doch...

Ich möcht ihne nämli gern öppis gäh...

Frau Jucker

Ja, ich ha^uwolle...

Muggli (unterbricht sie)

Losed sie, Frau Jucker... De Mäni hät
jetzt nämli das Geld abverdienet für
die chemisch Reinigung... und für de
Honig woner hät la falle... zwänzg
Franke achtzg... Do hend sies.
(Er schiebt ihr das Geld zu)

Frau Jucker

Ja... wieso?

Muggli

Ja wüssed sie... i has nämli im Ver-
stolne uf d'Syte tue för en... und
will sie en jetzt gnoh hend, choscht
er sie doch vill Geld... und do hani
denggt, i wellene das geh. Es sind
25 Frangge -

Frau Jucker

Ich...

Muggli

Jo i mues ja sösch scho uf de Rappe luege, si müemi verstoh gällez, gällez...
zi...

Frau Jucker

Jaja - Aber das isch nett vo ine...

Muggli

Ja wüssezi... i ha nämli Verbarme mit em Mäni... (schaut Frau Jucker an) Und i mues säge... i han en rächt gern übercho. - Wüssezi... i bi nämli Verdingbueb gsi... ha kä schöni Jugend gha. I bi vo eim Plätzli as ander gschupft worde... gern gha hät mer mich niened... ich bi überal im Weg gsi.. und well me mich kei rechte Lehr hät loh mache, han i hüt ä kä rächte Verdiensch und drum mueni so uf de Rappe luege. Sie mached sich kein Begriff, wien eson e freudlosi Juged s'ganz Läbe truckt uf ein.. Und wemmer als jung nöd weis was Liebi isch, denn weiss mes spöter ä nöd.. und drum chunnts... ebe mänge mol lätz use mit derige...

Und drum bin i so froh, dass de Mäni ame rechten Ort isch binene.

265. Gross

auf Frau Jucker. Sie sitzt nachdenklich und schaut Muggli an. Sie wendet sich um, um nach Mäni zu sehen.

266. Was sie sieht

Mäni, der mit grossen Augen durch das Fenster auf Frau Jucker schaut.

267. 2-Shot

auf Frau Jucker und Muggli.
Frau Jucker steht auf und geht
auf die Türe des Magazins zu..

268. Nah T

auf die Türe des Magazins.
Frau Jucker erscheint, öffnet
die Türe. Bleibt im Türrahmen
stehen.
Ueber Frau Jucker sieht man Mäni,
der sie fragend anschaut.

Frau Jucker

Chum Mäni, mer gönd hei.

Mäni kommt auf Frau Jucker zu.
Kamera fährt zurück.

2 Mäni

Worum hind sie mis Göfferli praacht?

Frau Jucker (verlegen)

Ja.. weisch, ich haⁿ tänkt, wännt nöd
hetttsch welle heicho, so hett ich dich
da drin ie packt..

Mäni (lacht) *schaut ganz auf Fr J.*

Muggli kommt ins Bild.

Frau Jucker

Adie Herr Muggli. Ich tank ihne villma

Muggli

Ja bitte bitte... Adie Frau Jucker...

Frau Jucker

Chum Mäni... de Vatter wartet diheime.

Wohnzimmer bei Jucker Innen Nacht

269. Gross
auf Jucker. Er liegt auf der
Couch, traurig, abwesend. Starrt
zur Decke empor. Nach einer Wei-
le hört er draussen die Türe
gehen und Schritte. (Türgeräusch, Schritte)
Er richtet sich leicht auf und
schaut zur Türe.
270. Nah T
auf die Türe. Frau Jucker erscheint.
Sie tritt etwas ins Zimmer.
Kamera fährt zurück. Im Vorder-
grund des Bildes wird der Kopf
Juckers auf der Couch sichtbar.
Jucker wendet seinen Blick wieder
von ihr ab und schaut zur Decke. Frau Jucker
N'abig!
(Stille)
Frau Jucker
So. Jetz isch alls i dr Ornig.
Sie geht auf die Couch zu und
setzt sich zu ihm. Albert! - Bis: wider z'fride!
Jucker schaut sie kurz an. Dann
wendet er sich von ihr weg, der
Kamera zu. De Mäni isch jetz am rächte Ort!
Jucker schaut sie kurz an, fst
böse. Frau Jucker (mit lustigem Trotz)
Jawoll!
(Stille)

Frau Jucker

Aber em Mäni chöntisch wenigstens
gueten Abig säge.

Jucker fährt hoch, schaut sie
erstaunt an.

Frau Jucker ruft zur Gangtüre

Frau Jucker

Chum ie, Mäni!

271. Nah En face
auf die offene Türe.
Mäni erscheint lächelnd in der
Türe.

272. 2-Shot T
auf Jucker und Frau.
Jucker steht auf, freudig.
Ebenso Frau Jucker. Sie
gehen auf Mäni zu. Kamera schwenkt
mit ihnen zu Mäni in 3-Shot.

Jucker

Sali Mäni ...

Jucker gibt Mäni die Hand.
Dann wendet er sich lächelnd
zu Frau Jucker.

Jucker

Ha ja scho gwüsst, dass du no um-
chersch...

Frau Jucker schaut auf die Uhr

Frau Jucker

Jee, s'isch ja scho fascht nüni...
Mäni, du muesch is Bett.-
Wottsch na öppis ässe?

Mäni

Ja!

Jucker wird plötzlich ernst.

Kamera fährt in 2-Shot
auf Frau Jucker und Jucker

Jucker

Frieda... ich mues dr öppi säge...

Frau Jucker (besorgt)

Was?

Jucker

Chasch mer verzieh?

Frau Jucker

Worum?!

Jucker deutet mit tragischer
Miene auf einen Aschenfleck
auf seiner Weste.

Jucker

Asche!!

Frau Jucker (auflachend)

Aeh du....

Sie putzt ihm die Asche weg.

273.

Gross T

auf Mäni. Er lacht, zu den
beiden hinaufschauend.

Kamera fährt in Sehr gross.

Abblenden.

Aufblenden

Oberstadtplatz vor Haus Tapezierer Tag

274. Totale
Spielende Kinder laufen über den Platz. Sehr bewegtes Bild. Im Hintergrund arbeitet Tapezierer Rüttimann an einer Matratze vor seinem Laden.

275. Halbnah T
Durch die Gruppe der spielenden Kinder fährt die Kamera auf Rüttimann zu.
Während der Anfahrt kommt Jucker zu Rüttimann.

2-Shot

Jucker gibt Rüttimann einen Brief.

Rüttimann öffnet den Brief sofort und zieht eine Foto heraus.

Jucker
Grüezi Herr Rüttima...

Rüttimann
Grüezi Herr Jucker.

Jucker
Voilà...

Rüttimann
Ouh! - Vo Aengland... (macht Brief sofort auf) E Foti vom Chaschper!

Jucker
Vom Chaschper...?

Rüttimann
Heja... vom mim Aenkel in Aengland!

Jucker
Oha...

Rüttimann
De baar Grossvatter! De baar Grossvatter!

Resl kommt ins Bild mit einer Einkaufstasche.

Rüttimann

Resl! Chömed sie! Lueged sie emal!

Resl

Was denn?

Rüttimann

Da! (zeigt Foto Jucker und Resl) Isch das nöd dr abschnitte Grossvatter?

276. Gross

Das Bild eines fetten Säuglings

Resl (off)

Da schau her! Der Grossvater!

Jucker (off)

Wie alt isch er etz?

277. 3-Shot

Rüttimann

Ja...äh... de welet hemmer hüt?

Jucker

De sibeazăht.

Rüttimann

Jeee! Denn hät de Chaschper ja Geburtstag hüt! (Zur Foto) Gratulier dr!

Jucker

Wie alt isch er dänn?

Rüttimann

Genau en Monet.-

Rüttimann ruft zur Terrasse hinauf

Marie!

278. Nah

Von unten auf die Terrasse auf der Frau Rüttimann erscheint.

Rüttimann (off)

E Foti vo Aengland! - De Chaschper hät Geburtstag!

279. 3-Shot
(wie 277)

Rüttimann will Resl und Jucker
gleich wegführen.

Resl geht aus dem Bild.

Rüttimann

Chömed, das müemer fyre!...

Resl

Nein. (lacht) I mues in d'Metzg.

280. (wie 278)

Frau Rüttimann (scherzhaft drohend)
Du Chaschper! Hüt gits dänn aber
käs Chaschperlitheater! -

281. (wie 279) T

Rüttimann erinnert sich seiner
Entgleisung vom letzten Mal und
geht resigniert wieder an die
Arbeit. Jucker geht aus dem
Bild.

Kamera fährt nah auf Rüttimann
zu. Er stellt die Foto vor
seiner Arbeit auf und winkt ihr
heimlich zu.

Strasse vor Bücherladen

282. Totale

spielende Kinder. Im Hintergrund der Bücherladen. Kind zählt in der Gruppe aus.

Kind

A zelle Bölle - d'Chatz gaht uf walli selle. Chunnt sie wider hei - hätt sie chrummi Bei. Piff, paff, puff - und du bisch duss!

Die Kinder stieben auseinander. Im Hintergrund sieht man Herbertli mit 2 andern Kindern an der Bücherkiste.

Jucker erscheint im Hintergrund.

283. Nah

auf den essenden Herbert und die zwei Buben.

Sie suchen in den Bücherkisten. Jucker tritt dazu. Er fasst Herbert am Rock.

Jucker

Du, los emal..Herbertli!

Herbert

Was?

Jucker

Du rüefsch jetz em Mäni nümme Hüüsli-bueb nah, gäll!

Herbert

Was - ich ha ja gar nöd -

Jucker

Moll du häsch! Und das stellsch jetz ab und zwar ändgültig, verschtande?

Herbertli schluckt. Schaut
Jucker erschrocken an. Jucker
geht aus dem Bild.

Herbertli und die Buben schauen
ihm nach.

Herbert

Ou de Mäni, - de schlani ab!

284. Halbnah

in Richtung Oberstadtgasse.

Jucker geht aus dem Bild.

Der Metzgerbursche kommt ins
Bild und bleibt vor dem Laden
stehen. Er schaut zur Türe
und geht dann auf sie zu.

Kamera schwenkt in Nah.

Die Ladenbesitzerin kommt heraus.

Der Metzgerbursche erschrickt
beinahe.

Besitzerin

Wünsched sie öppis?

Metzgerbursche

Ja..nei..äh...ja..eh.. isch das
Fräulein...

Besitzerin

s S'Fräulein Hess?! Die schaffed nümme
bi eus!

Metzgerbursche (nach einer Pause)

Aha? - Aha! - Merci!

Metzgerbursche geht rechts
links aus dem Bild.

Metzgerei Innen Tag

285. Gross T
auf grossen Kranz Savelats
in Frau Stuckis Hand.
Kamera fährt zurück bis nah
auf Frau Stucki

Frau Stucki
So, da wäred die zäh Savelats!

Resl (off) Dank scheen!

286. 3-Shot
auf Frau Stucki, Resl und Frau
Brander.
Frau Stucki packt die Savelats
ein . . .

Frau Stucki
Sie, das isch aber nett vom Herr
Muggli, dass er s'Juckers feufezwänzg
Franke gäh hät für de Mäni.

Resl
Was sagens do? - De Kurt? -

Frau Stucki
Ja, händ sie das nöd gwüsst?

Resl
Na... wissens, mer sän auseinander.

Frau Brander
Scho wider?!

Frau Stucki
Ja, sie händ em grad chönne es päärli
schöni Hose chaufe...

Frau Brander
Ja, das hät dä scho törfe. Dä suugt
en ja gnuég us.

287. 2-Shot T

Resl bevorzugt

Resl

Sagens dös net. Der Kurt hat 'n guets Herz. Er is nur sparsam.

Frau Brander

Jä sparsam! En Gyzchragen isch er. Er vergunnet eim ja s'troche Brot!

Resl (bö)

Herns, Frau Brander: Wenn der Muggli eine richtige Frau kriegt, kann sie ihn kurieren. Aber ihre dumme Goschen... dös is a unheilbare Krankheit.

(nimmt die Servalats) Auf Wiedersehn.

Resl geht aus dem Bild

Kamera fährt bis gross auf Frau Brander.

Im Hintergrund Stucki

Frau Brander

Sie...sie...sie...

Herr Stucki (überfreundlich)

Händ sie no en Wunsch?

288. 3-Shot

auf Stucki, Frau Brander und Frau Stucki

Frau Brander

Wa... Unverschämti Person...Ja.. ich sott na für drissg Rappe Lunge ha fürs Büsi.

Stucki

Ja.. sit wänn händ sie es Büsi?

Frau Brander

Nei... es isch für d'Frau Wie ser.

Stucki

So! - Dänn säged sie de Frau Wieser, sie soll deet fürs Büsi ga chaufe, wo sies Fleisch holt.

- 164 -

Frau Brander

Aber ich wills ja.

Frau Stucki

D'Frä Wieser chunnt scho die lengscht
Zyt nümme in Lade.

Stucki

Tuet mer leid, ich ha nüüt.

Frau Brander

So. E däwäg wird me bedient da ine!
Was bini schuldig?

Frau Stucki

Feuf achzg und ein Franke zwänzg
vo vorgeschter. Macht grad sibe
Franke.

Frau Brander nimmt Geld aus dem
Portmonnaie.

Frau Brander

Ah. Mues i d'Sach wider zweimal zahle!

Stucki

Redet sie nöd eso tumm...

Frau Brander

Also da. Mich gseht mer nümme da ine.

Stucki

Ganz richtig. Sie sind nämli vill
schöner dusse.

Frau Brander schnappt nach
Luft. Sie wendet sich brüsk
um. Geht auf die Kamera zu und
deckt ab.

Oberstadtgasse beim Rebstock Aussen Nacht

Rasch aufblenden.

289. Gross T
auf Baulaterne. Herbertlis
Kopf erscheint daneben. Er schaut
sich lauernd um und löscht dann die
Laterne aus. Er hört Schritte
und verschwindet schnell in die
kleine Nebengasse nach links.

Während die Kamera zurück fährt
werden Muggli und Mäni sichtbar.
Sie bleiben im 2-Shot stehen.

Muggli

wohi muesch jetz no?

Mäni

Blos no zu de Frau Hunziker,

Muggli

Gang dänn aber grad hei nachher, nöd
dass wider e so schpaat wird.

Mäni

Jaja...

Mäni geht in der gleichen Rich-
tung wie Herbert in das Gässchen
hinein.

Kamera schwenkt mit Muggli, der
auf den Rebstock zu geht.

290. Nah
von der Restauranttüre aus: Muggli
kommt die Treppe des Restaurants
herauf bis nah zur Kamera. Er
schaut durch das Gitter in die
Wirtsstube hinein.

Eienen Moment hat man den Eindruck, als ob er eintreten wolle. Er wendet sich aber wieder um, und geht die Stufen hinunter. Ein Lichtschein aus der sich öffnenden Wirtshaustüre fällt auf ihn...

Reisl (off)
Kurt!

291. Halbnah T (Umschnitt)
auf Treppe. Oben ist Reisl erschienen. Muggli reagiert kaum auf ihren Ruf. Er will davon..

Reisl
Kurt!

aber sie holt ihn ein und hält ihn zurück.

Kamera fährt in 2-Shot

Muggli
Was?

Reisl
Du... i hab was ghört von dir.

Muggli
Ja, i vo dir au.

Reisl
Das war lieb von dir, dass du Juckers was gegeben hast für den armen Mäni.

Muggli
Ah so. Ja... i mues go. S'isch scho halbi nüni...

Gemüsehändler (off)
Guete n'Abig!

Kamera fährt zurück in 3-Shot

So - no e bitzeli Kurisiere. Meini e grossi Liebi. Händ ja rächt, sind ja no jung.

292. 2-Shot
(komprimiert)(auf Resl und Muggli)Resl
Jaja! Ganz grosse Liebe. S'isch kaum mehr zum Aushalten.
293. Gross
auf Gemüsehändler
Sieht Herbert
Gemüsehändler
Ja... ich ha früener au mänge Schatz gha. Was macht dänn de Herbert no so schpat verusse?
294. Was er sieht
Herbertli lauert um die Ecke.
Herbert läuft über die Strasse und versteckt sich bei Pissoir.
Gemüsehändler (off)
Gang du hei go pfuse. Am halbi nüni ghöred Kind is Bett.
295. Gross T
auf Gemüsehändler
Er winkt Muggli und Resl einen kurzen Gruss zu und geht ins Restaurant.
Kamera fährt in 2-shot auf Muggli und Resl.
Muggli
Also adie!
Resl
Bleib doch noch n'Moment. Was hast eigentlich gegen mi?
Muggli
Ja...nüt. Ich bi nu nöd gern de Tschooli.
Resl
Wer sagt denn dös?

Muggli

Verschtell dich doch nöd!

Resl

Warum soll i mich denn verschtelln?
Hab i was Dummes gmacht?

296. Gross
auf Muggli

Muggli

Also grad öppis Gschids isch es uf all
Fäll nöd wämme mitenand gaht und mues
vernäh, dass du mit dem Winterswiler
bisich go spaziere.

297. Gross
auf Resl

Resl

Wer sagt dös?

Muggli (off)

Er selber.

Resl

Was!? Mit dem? Dös isch glogn! I gel
doch net mit dem... ach! Jetzt fallts
mer ein. Ja... auf dr Strassn habn
gsehn und da hab ich zwei wort mit ihm
gschprochn... und weiter nix.

298. Gross
auf Muggli

Muggli

Ja... und dänn häsch gseit, du hüre-
tisch mich nur, damit chönnisch
Schwyzerin werde.

299. 2-Shot
(wie 295)

Resl

Was... dös soll i gsagt habn! Nein
Kurt. Dös is net wahr.

- 169 -

- 169 -

Muggli

Er häts ämel gseit.

Resl

Also komm rein. Der Winterswiler
sitzt drin. Kannst ihn selber fragen.

Muggli

Ich ha dä nüt z'fröge.

Resl

Aber ich!

Resl zieht Muggli zur Türe.
Sie gehen ins Restaurant.

Restaurant Rebstock Innen Nacht

300. Nah T

auf Türe. Resl und Muggli treten ein.

Kamera fährt der wütenden Resl schnell voraus. Muggli folgt zögernd. Resl geht straks auf Winterswiler zu, der vor seinem Wein an einem Tisch sitzt.

Die Kamera bleibt im 2-shot auf Resl und Winterswiler. Im Hintergrund Muggli

Resl

Was habens gsagt, Herr Winterswiler? I soll gsagt habn, i wern Herrn Muggli nur heiratn, weil ich Schweizerin werden will? Und i soll mit ihnen spaziern g'gangen sein!? Erstunken und erlogen is dös von Anfang bis zum End! Sie solltn sich einschämen! Wissen sie was sie sind? Ganz ein verlogener Mensch sind sie!

Winterswiler

Was säged sie da!?

Resl

Jawohl, das sind sie!

Winterswiler

Sie! Ich bi de Pro...

Resl stellt sich vor Winterswiler

Resl

Kein Wort is wahr von ihrem blöden Getratsch! Ein eingebildeter Lakl sans..

Winterswiler

Ich bi de Pro...

301. Nah
auf Resl

Resl

Immer an meinem Freitag wolltens mich einladen, und weil i sie hab abblitzen lassen, reden sie jetz so saubleed über mich, sie... Ich mich mit ihnen einlassen! Was bildn's eana eigentlich ein, sie...sie... verheirateter Mann, sie...

302. 2-Shot T
auf Winterswiler und Muggli

Winterswiler

De Pro... de Prokurischt Winterswiler laht sich e so öppis nöd gfalle!
Herr Muggli... was han ich gseit!?

Muggli

Ja... sie müend mi verachtah, gällezi, gällezi...

Winterswiler

Ja... sie müend ere jetz na hälfe!
Aber natürli... Söihäfel, Söiteckeli..

Muggli

I.. I... bi käs Tockeli!

Winterswiler wirft Geld auf den Tisch

Winterswiler

Also da ine bin ich zum letschte Mal gsy...

Winterswiler geht nach hinten durch die Türe ab.

Resl geht hinter ihm her.

Resl

Recht habns! Da hab i endli Rueh vor ihnen!

Vor Rebstock in der Seitengasse Aussen Nacht

303. Totale
von unten auf die Oberstadtgasse.
Winterswiler biegt um die Ecke
und kommt mit Zorn geladen auf
die Kamera zu. Nah bei der Ka-
mera stolpert er.
304. Gross
Eine gespannte Schnur. Winters-
wilers Füsse verfangen sich da-
rin. Er stolpert und fällt hin.
305. Nah
Winterswiler liegt auf dem Bo-
den. Greift nach seiner Hand. winterswiler
Au!
Er schaut auf die Schnur.
306. Gross.
Schnur.
Die Kamera schwenkt der Schnur
entlang zu Mäni. Winterswiler (off)
... So en Luusbueb... wart ich will
der...go Schnüer spanne...
Mäni steht zu Tode erschrocken.
Greift nach seinem Korb, den er
abgestellt hatte und läuft da-
von.
307. Gross
auf Winterswiler, der sich müh-
sam aufrichten will winterswiler
Jetzt isch aber ändli gnue Heu dune.-

Winterswiler stützt sich auf
die Hand, fährt zusammen

Winterswiler

Au! - die Hand isch hi.

Ueberblenden.

Ueberblenden

Korridor Winterswiler Innen Tag

308. Gross T
Winterswiler, der seine verbundene Hand betrachtet.

Kamera fährt zurück in 2-shot.

Frau Winterswiler kommt dazu
Kamera fährt weiter in 3-shot.

Jucker (off)

Jä... de Mäni behauptet eschtif und fesch, er seigs nöd gsy...

Winterswiler

Lueged sie, Herr Jucker, da händ sie ganz en eklatante Bewys, dass dä Bueb lügt. Ich persönlich hanen ja geschter zabig mit eigene Auge gseh, woner die Schnuer as Schuehise ane punde hät.

Jucker

Ja, Herr winterswiler, ich weis das. Aber de Mäni behauptet halt eifach dur all Böde dure, es seig de Herbert gsy.

Winterswiler

Aber das isch ja Blödsinn. Min Herbert gaht doch mir nöd go e Schnuer spanne..

309. Gross
auf Frau Winterswiler

Winterswiler (off)
das ich verunfalle!

Jucker (off)

Jä wüssed sie, de Mäni seit nämli, er heb die Schnuer nöd a-punde...

310. Gross
auf Jucker

Jucker

...er heb sie ja grad wellen äwäg
neh, dass niemer andersch drüber
ie schtürchli...

311. Gross
auf Winterswiler

Winterswiler

E blööderi Usred hett er nüme chöne
bringe! - (zeigt Verband) Lueged
sie emal, wieni dra bin! Das git e
tüüri Sach, Herr Jucker! D'Hand isch
verschtuucht: Ich chan als Prokurischt
nöd emal me unterschrybe.

312. 3-Shot T

Jucker

Isch de Herbert da?

Winterswiler

Worum?

Jucker

Ich möcht selber emal rede mit em.

Kamera fährt gross auf Frau
Winterswiler

Frau Winterswiler

Herr Jucker, das isch gar nöd nötig.
Fir händ en klare Bewys vo dr Uschuld
vo unserm Herbertli.

Jucker (off)

Wieso?

Frau Winterswiler

De Herbertli isch geschter z'abig am
sibni haiko und ich nüme zum Hus us.

313. Gross
auf Winterswiler

Winterswiler

Da! Also was säged sie jetzt, Herr
Jucker?

314. Gross T
auf Jucker

Jucker

So... gsehts däwäg us... dänn.. will
namal rede mit em Mäni.

Kamera fährt zurück in 3-Shot.

Winterswiler

Jawoll. Und zwar energisch. D'Schuel-
pfläg wird ein~~z~~eweg vo mir orientiert.

Winterswiler öffnet die Woh-
nungstür.

Jucker

...Hm. Janu. Tuet mer leid. Adie
mitenand.

Küche Jucker Innen Tag

315. Halbnah

auf Frau Jucker, die den Tisch deckt. Im Hintergrund die offene Küchentüre.

Mäni kommt herein

Mäni geht zum Herd, schaut in den Topf. Kamera schwenkt mit.

Frau Jucker

Bisch bi de Chüngel obe gsy, Mäni?

Mäni (kommt herein)

Jää.. das vergis ich nöd, Prä Jucker.

Frau Jucker (lächelnd)

Jaja, weiss es scho. J ha nu tänkt i well fröge...

Mäni

Ouh... Hörnli!

Frau Jucker

Hesch Hunger?

Mäni

Ja.

Frau Jucker

Ja, s'git ja gly z'Nacht. G'hörsch! de Pa chunnt ja.

316. Halbnah T

auf Küchentüre mit Durchblick auf Korridor. Jucker erscheint in der Türe, sichtlich verstimmt.

Jucker

N'abig!

Jucker beginnt ein Bein auf einen Stuhl neben der Türe im Korridor zu stellen und, im Verlauf der folgenden Szene, die Schuhe auszuziehen.

Frau Jucker (off)

N'abig, Albert.

Mäni (off)

N'abig, Herr Jucker!

Frau Jucker (off)

Was häsch? Du machsch e so nes Gsicht.

Kamera fährt zurück. Mäni
kommt ins Bild.

Jucker

Mäni...s'schtimmt meini nöd eso ganz
mit dere Sach da.

Mäni

Ja.. was?

Jucker

Chum Mäni. Säg mer namal ganz ehrli:
Häsch mi agloge?

317. Nah

auf Mäni von Jucker aus. Mäni
schweigt erschrocken. Im Hin-
tergrund geht Frau Jucker zum
Gasherd um die Hörnli zu holen.
Sie wendet sich, die Pfanne in
der Hand, zu Jucker

Frau Jucker

Aber du weisch doch, dass de Mäni nöd
lügt.

Jucker (off)

Bisch du sicher das de Herbert die
Schnuer gschpannt hät?

Mäni

Ja!

318. Gross

auf Jucker

Jucker

Häsch en du gseh?

Mäni (off)

Ja.

Jucker

Das Schtimmt aber nöd.

Mäni (off)

Wieso nöd?

Jucker

D'Frä Winterswiler seit nämli, de Herbert seig em achti diheime gsy und seig nüme furt.

319. Gross
auf Mäni

Mäni

Das isch nöd wahr! Ich han en ja selber gseh deet!

320. 2-Shot T
auf Jucker und Mäni.

Kamera fährt mit Jucker, der Mäni nah zu sich nimmt und auf einen Stuhl am Küchentisch setzt. Nach einer eindringlichen Pause.

Kamera bleibt in 2-shot. Mäni bevorzugt.

Jucker

Mäni... du lügsch mi a.

Mäni

Nei!

Jucker

Wotsch öppe säge, d'Frä Winterswiler lüügi?

Mäni (schweigt)

Jucker

So Mäni... zum letschte Mal! Lüügsch mi a oder nöd?

Mäni

Nei... ich lüge nöd!

321. Gross T
auf Jucker

Jucker

Moll, du lüügsch mi a! So etz mach dass d'sofort is Bett chunnsch!

Frau Jucker (off)

Ja... er mues doch zersch z'Nacht ha!

Jucker steht auf.

Kamera fährt schnell zurück in 3-Shot.

Mäni im Vordergrund. Er dreht sich um. Die Tränen kommen ihm, die er zu verbeissen sucht, und er geht nach vorne aus dem Bild.

Jucker und Frau Jucker schauen ihm nach.

Jucker setzt sich an den Tisch. Nach einem Schweigen...

Jucker

Nüt isch! Dä bruucht nüt! Abfahre jetz, aber hantli!

Jucker

Chamer ässe?

Frau Jucker

Ja. Aber ich mag nüt.

Sie setzt sich an den Tisch. Stille.

322. Gross
auf Frau Jucker. Jucker angeschnitten.

Jucker

Wänner wenigststens de Muet hett, d'Warret z'säge... aber alüüge... das verträg i nöd.

Frau Jucker

Los, du weisch ja wiemers hät ime
sonige Fall. Wämmer sich eso verännt
hett, dänn... me sött ems chönne er-
liechtere, d'Warret z'säge...

Jucker

Ja....

Frau Jucker

Was meinsch, wämmer em zum Bischpil
en Zäddel würded i d'Chamere ie lege.

Jucker

Ja, wie meinsch das?

Kammer Mäni Innen Tag

323. Totale T

über das Bett, mit Türe im Hintergrund. Mäni steht, mit den Tränen kämpfend in der Mitte des Raumes. Geht dann auf das Bett zu, setzt sich, streift die Schuhe ab und legt sich aufs Bett. Nach einer Weile treten Jucker und Frau ins Zimmer und gehen auf Mäni zu.

Kamera fährt in 2-Shot auf Jucker und Frau

Jucker

So Mäni... lueg da häsch en Zäddel... Da schtaht druf 'Ich bin es gewesen!'. Da chasch nu es Ja hereschriibe. Und dänn redet mir nüme über die Sach. Chasch di die ganz Nacht bsinne. Aber ich wott d'Warret wüsse.

Jucker legt ihm den Zettel hin.

324. Gross

auf Mäni. Er schaut den Zettel kurz an. Dann wendet er sich wieder ab. Nach einer Pause:

Mäni

Ich ha nöd gloge.

Jucker (off)

Also mach etz was i gseit ha.

(Man hört die Schritte der abgehenden Juckers. Türgeräusch.)

Mäni blickt zur Türe, dann dreht er sich ins Kissen und beginnt zu schluchzen.

Korridor Jucker Innen Tag

325. Halbnah

auf Türe von Mänis Kammer.
Frau Jucker steht wie lauschend
noch an der Türe. Jucker kommt
bis nah auf die Kamera zu.
Wendet sich zu Frau Jucker zu-
rück:

Jucker
Also chum etz go ässe...

Frau Jucker
Ich mag nüüt.

Frau Jucker kommt nach vorne
zu Jucker. Die beiden bleiben
im nahen 2-Shot.

Jucker
Aech... wäge dem muesch glych öppis
näh.

Frau Jucker
Nei... s'isch mer sowieso nöd guet...

Jucker
Isch es nanig besser?

Frau Jucker
Nei... ich han etz na Halsweh übercho..

Jucker
Dänn isch am Gschydschte wännt is Bett
gahsch. Und morn blybsch ligge.

Ueberblendung

Ueberblendung

Schlafzimmer Jucker Innen Tag

326. Gross T

auf Frühstückstablett von Frau
Jucker, die im Bett liegt.

Die Kamera fährt zurück in
2-Shot.

Jucker schenkt ihr Kaffee ein

Jucker

Wart i schänk der grad namal i... Ja
wänns schlimmer wird, müemer halt de
Tokter cho lah...

Frau Jucker

Nenei. S'gaht ja ehnder besser als
geschter.

Jucker

Uf all Fäll blybsch hut im Bett.

Frau Jucker

Nenei.. ufs Choche schtahn i uf.- Zeig
emal, da fehlt ja es Hemperchnöpfli..
Aeh.. dass d'ä nöd chasch ufpassse!

327. Gross

auf Jucker, der seine Man-
chette untersucht.

Jucker

Jä moll. Ich passe scho uf!

Frau Jucker (off)

Aeben ischs nöd wahr!

Jucker

Moll. Da han i ämel eis.

Er zeigt auf die andere Man-
chette.

328. Gross
auf Frau Jucker

Frau Jucker
Aeh... Albert...

Jucker
Was?

Frau Jucker
Hät ächt de Mäni öppis heregschriben
uf de Zäddel?

329. 2-Shot T

Jucker
Ja... ich gah grad go luege. S'isch
sowieso Zyt zum Ufschtah.

Frau Jucker
Aeh lass en doch na ligge... S'isch
ja Sunntig...

Jucker
Jaja...

Jucker geht zur Türe und hinaus.

Kamera schwenkt mit ihm zur Tür
und fährt in Gross auf Frau
Jucker zu. Sie schaut Jucker
nach, nimmt einen Schluck Kaffee,
bemerkt einen Fleck auf dem Bett-
tuch und beginnt an diesem herum
zu putzen.

Jucker (off)
Du....

Sie wendet sich zur Tür.

330. Halbnah T
auf Türe. Jucker steht im Tür-
rahmen mit dem Zettel in der
Hand. Verstört geht er auf Frau
Jucker zu.

Kamera schwenkt mit ihm
in 2-Shot

Jucker

De Mäni isch furt! Er isch überhaupt
nöd im Bett gsy.

Frau Jucker

Ums tuusigsgottswille...!

Jucker

Er hät gschriben: 'Ich habe nicht ge-
logen'...

Frau Jucker

Du heiligs Verdienne... was müemer ä
mache? Gimmer de Morgerock.. ich
schtahn uf...

Jucker

Wo chönnt dänn de here sy? Isch er
ächt bim Muggli äne? Ich gahn grad
emal go luege...

Jucker geht aus dem Bild.

Kamera fährt bis gross auf
Frau Jucker zu. Sie ist sehr
verstört. Sie will aufstehen

(Die Glocken der nahen Kirche be-
ginnen zu läuten).

Oberstadtgasse . Aussen Tag

331. Totale (Einsatz der tiefen Glocke, in das
von Zinne Haus Nr. 12 starke Geläute der Peterskirche.)
Schwenk dem Kirchturm entlang
auf den Kirchplatz. Der Sieg-
rist und vereinzelt Frauen
gehen in das Kirchenportal

Ueberblendung

Ueberblendung

Kaninchenstall Aussen Tag

332.

Weite Totale T
über die Stadt mit Schwenk
und Fahrt auf die im Vordergrund
sitzenden Erna Walser und Rohner
in 2-Shot. Erna lächelt

Rohner (ernst)
Na meh...

Erna lächelt etwas mehr.

Rohner (sehr ernst)
Na meh... fescht!

Erna lacht endlich. Rohner
lacht auch.

Rohner
Gsesch! Du chasch ja lache! Und
wänn d'ersch na wüsstisch wie guet
dir das schtaht!

Erna gibt ihm einen kleinen
Kuss.

Rohner ganz trocken

Rohner
Merci!

Erna lacht über seine Miene
Rohner freut sich darüber

Rohner
Gsesch, jetz gahts ja vome sälber!

Rohner gibt ihr einen gleichen
kleinen Kuss.

Erna ganz trocken

Erna
Um dich ume lehrt me das halt.

Beide lachen herzlich. Rohner
unterbricht das Lachen. Schaut
durch die Laube.

Erna
Merci!

auch sie schaut.

Rohner
Los... es chunnt öpper...

333. Halbnah
über die beiden durch die Laube
auf Mäni. Er geht zu den Kaninchen, dreht sich dann um
und erschrickt.
- Mäni
Ouh...
- Rohner steht auf.
- Rohner
Salü Mäni! Ghunnsch cho d'Chüngel
fuetere...?
- Mäni
Nei... sie händ ja na...
- Rohner
Chunnt de Herr Jucker ä na?
- Mäni
Nei.
334. Halbnah
über Mäni auf Rohner und Erna.
- Rohner
Ja... was machsch dänn du da obe?
- Mäni
Ja ich bi im Holz obe gsy....
335. Nah
auf Mäni
- Er geht um den Stall aus dem
Bild, sehr langsam.
- Mäni (nach einer verlegenen Pause)
Ja... ich mues tänk gah. Adie.
- Rohner (off) Tschau Mäni!
336. 2-Shot
auf Rohner und Erna
- Erna
Herzig wiener die Chüngl gärrn hät...
Aber er isch eso tuuch!

Rohner setzt sich wieder

Rohner

Ja... s'isch halt nanig lang her,
dass d'Mueter gschorben isch...

337.

Nah

auf Mäni beim Kaninchenstall.
Er schaut noch einmal um die
Ecke, schaut nah zu den Kanin-
chen hinein.

338.

Gross

durch den Kaninchenstall.
Mänis Kopf erscheint ganz gross
hinter dem Gitter. Er steckt
den Finger durch das Gitter,
um die Kaninchen zu streicheln.
Er flüstert.

Mäni (flüsternd)

Adie Häsi... Adie Scheggli... Adie
Ferd... Tschau Gushti...

Mäni entfernt sich, schaut noch
einmal zurück und verschwindet
in der Achse der Kamera.

Ueberblenden.

Ueberblenden

Oberstadtgasse Aussen Tag

339. Nah T

Die Kamera fährt mit Jucker im Profil. Im Hintergrund Kirchentreppe und Kirchgänger.

Kamera schwenkt mit Jucker in Halbnah auf Rütimanns Haus. Rütimann kommt eben aus dem Laden und ruft ans Haus empor..

(starkes, dann abnehmendes Glockengeläute).

Rüttimann

Chunnsch äntli! Es hört ja scho uf lüüte!

340. 2-Shot

auf Jucker und Rüttimann

Jucker

Tag, Herr Rüttimann... händ sie de Mäni niene gseh?

Rüttimann

Tag, Herr Jucker.- Ja hüt? Werum?

Jucker

Ja... weiss nu nöd woner isch...

Rüttimann (mit plötzlichem Einfall)

Sie jetz isch sie fertig!

Jucker (abwesend) So

Rüttimann

Wartet sie en Moment...

Rüttimann geht eilig in den Laden. Jucker geht nach kurzem Ueberlegen weiter aus dem Bild. Dann erscheint Rüttimann mit einer ganz kleinen Matratze. Er sucht verblüfft nach dem verschwun-

Ueberblenden

Wohnzimmer Muggli Innen Tag

341. Nah T

Muggli steht vor dem Spiegel
zu Jucker gewandt, das Kinn voll
Seife.

Muggli

Jä... und isch die ganz Nacht nüd dihei-
me gsy?

Jucker

Ich weiss nöd wänn er devo isch...

Muggli

Muggli wendet sich zum Spiegel,
seift sich weiter ein.
Kamera fährt zurück

Soso... Ja wa... So, hät en die Sach e
däwaäg hergnah!

Jucker

Aber d'Frä Winterswiler wird doch nöd
lüüge! Sie bhauptet schtyf und fescht,
de Herbert seig am sibni hei cho und
nüme zum Huus us... und das mues ja
um die halbi nüüni gsy sy!

Muggli

Ja em halbi nüüni bin ich mit em Resl
under de Tüüre gschtanden im Rebschock.

Muggli wendet sich wieder zu
Jucker

...und deet isch de Herbertli ume-
geschliche.

Jucker

Was?!

Muggli

Ja natürlig! S'Resl hät en ja au gseh,
und de Aldoni au!

Jucker

Schtönd sie zu dem, Herr Muggli?

Muggli

Ja selbverschtändli!

Jucker

Und die anderen au?

Muggli

Ja, i nimes a.

Jucker

Guet, denn gahn i grad gschnäll zum
Aldoni abe. Chömed sie mit, Herr
Muggli?

Muggli

Selbverschtändli... i mue mi nu no
gschnell alege.

Ueberblenden

Ueberblenden

Wohnzimmer Winterswiler Innen Tag

342. Gross T

auf Musikalbum mit dem Titel
"Sonntagsklänge". Das Album
wird geöffnet. Darunter befin-
det sich ein John Kling mit wil-
dem Titelblatt.

Kamera fährt zurück. Am Klavier
wird Herbert sichtbar. Er fängt
an im John Kling zu lesen,
gleichzeitig isst er. Nach einer
Weile hört er draussen die Türe (Türgeräusch und Schritte)
gehen und Schritte.

Sofort deckt er den John Kling
mit dem Album wieder zu. Dann
fängt er brav an zu üben. (Klavierspiel)

343. Nah T

auf die Türe. Winterswiler und
seine Frau treten ein. Sie hat
die Gesangsbücher unter dem Arm. Frau Winterswiler
So, häsch güebt, Herbertli?

Die Kamera schwenkt mit den bei-
den zum Klavier in 3-Shot.

Winterswiler
Brav, Herbert.

Herbert
Chan i jetz ufhöre?

Winterswiler
Jaja, muesch jetz ja sowieso gly i
d'Sunntigschuel.

Frau Winterswiler, während sie die Gesangsbücher versorgt...

Frau Winterswiler
De Herr Pfarrer hät eifach e sympatischi Schtimm.

Winterswiler
Ja, s'isch e schöni Predig gai...

(Es läutet im Korridor)

Frau Winterswiler
Wer chunnt dänn em Sunntig em Morge scho wider cho schtürme!?

Frau Winterswiler geht aus dem Bild. Winterswiler folgt ihr.

Die Kamera fährt bis nah auf Herbertli zu. Er schaut ihnen nach. Dann nimmt er schnell den John Kling hinter dem Album hervor und versteckt ihn in der Wagnerbüste.

Korridor Winterswiler Innen Tag

344. Totale
Korridor. Winterswiler schliesst
eben die Korridortür hinter
Jucker, Muggli und Aldoni.

Jucker

De Herr Muggli und de Herr Aldoni
sind Züüge, dass de Herbert em halbi
nüüni deet vorne gsy isch!

Winterswiler

Aech das isch doch gar nöd mügli! De
Herbert isch em sibni diheime gsy
und nüme zum Huus us, hät mir d'Frau
ja sälber gseit.

Muggli

Nenenei, Frau Winterswiler. Mir händ
de Herbert gseh em halbi nüüni.
Gällezi, gällezi!

Aldoni

Natürli, ich han en au gseh!

345. 2-Shot
auf Herr und Frau Winterswiler.
Im Hintergrund erscheint Herbert

Winterswiler

Das mues es Misverständnis si.

Aldoni (off)

Nei nei, ich ha gueti Auge.

Winterswiler

De Mäni hät die Schnuer gschpannt
und fertig.

346. Gross
auf Jucker

Jucker

De Mäni seit ebe, es sei de Herbert
gsy.

Winterswiler (off)

So öppis macht mīn Herbert nöd.

Jucker (ruft)

Herbert, los emal!

347. Gross T
auf Herbert.

Kamera fährt zurück in 3-Shot.
Winterswiler und Jucker stehen
links und rechts von Herbert.

Winterswiler

Herbert, häscht du e Schnuer gschpannt
wäge mir?

Herbert

....Nei...

Jucker

Wäge wem dänn?

Herbert

Wägem Mäni... Ohhh! (hat sich versproche
chen)

Jucker

Aha... jetz isch de Schutz dusse.

Herbert (beginnt zu heulen)

Nei, i bis nöd gsi!

348. 2-Shot
auf Jucker und Frau Winters-
wiler

Jucker

Frau Winterswiler... wie chömed sie ä
dezue z'säge, de Herbert sig am sibni
diheime gsy?

Frau Winterswiler

Joooo... do hani mi halt tüüsch!
Was isch do derby?

Jucker (wütend)

Da deby isch, dass de Mäni devogloffe
isch und me weiss nöd, woner isch.
Und wenn er sich eventuell öppis atuet,
dänn muemer nöd lang fröge wer geschuld
isch.

349. Zwischenschnitt
der Zuhörenden

Frau Winterswiler

Sie müend halt defür Sorge, dass dä
Schtrieli nöd gha dervolaufe.

Jucker

Lueged sie zerscht für ihres Söhnli.

350. Gross
auf Winterswiler

Winterswiler

Min Herbert isch scho räeht. Aber
seigs jetz wies well: De Mäni isch
en Schlufi.

351. Gross
auf Muggli

Muggli (aufgereizt)

Herr Winterswiler... also losed sie...
ich kenne de Mäni. Er isch en zue-
verlässige und rächte Bueb.

Winterswiler (off)

Aech, was sie da verzelled!

Muggli

Nenei! Aem Mäni lahn ich nüüt gscheh..
aber sie müemi verschtou, gällez, gällez.
gällez....

352. Nah
auf Frau Winterswiler.
- Muggli kommt ins Bild. Kamera korrigiert in 2-Shot
- Frau Winterswiler
Aech, sie sind en tumme Plauderi!
- Muggli
Wa säged sie? Sie... erlaubed sie sich das nüme.. eini wo däwäg lüügt wie sie hät kei Ursach amen andere Vorwürf z'mache!
353. Totale T
- Aldoni
Jawohl, d'Frau Winterswiler hät gloge!
- Winterswiler
Tüend i mässige! Tüend i mässige!
- Jucker
Ja. Mer wüssed jetz Bscheid. (zu Frau Winterswiler) I jedere Beziehig, adie mitenand!
- Jucker, Muggli und Aldoni gehen ab.
Kamera schwenkt mit zur Tür.
354. 3-Shot T
- Winterswiler (schaut Frau an, dann Herbert) Dä Fall müemer dänn na beschpreche.
- Frau Winterswiler
Aber nöd jetzt. Me törf das arm Buebli nöd no meh plage. Aech, isch das en Sunntigmorge!
- Kamera fährt auf Winterswiler.. Winterswiler
Ja. Jetzt freut mi die ganz Predig nüme!

Vor Haus Winterswiler Aussen Tag

355. Halbtotale

auf Hauseingang von Winterswiler. Jucker verabschiedet sich von Aldoni und geht mit Muggli eilig links ab.
Aldoni geht nach rechts.

Strasse vor Motorradgeschäft Aussen Tag

356. Gross T
auf Schaufenster, in dem ein
schönes neues Motorrad ausge-
stellt ist. Im Fenster Spiegelung
von James.

Kamera fährt zurück.

Aldoni kommt dazu. 2 - Shot.

Aldoni

So! Aha - Velofahre! Isch gsund, he?

James

Jawoll! De Tokter het mers verschribet!
Aber wänn ich min Reumatismus use-
geschwitzt han, dänn fiilet de Schö
mit dem Super-Sagbock ab.

Aldoni

Ja, du bisch ja innere schöne Tinten
ine du! - Isch das dis Velo?

James

Natürli - geschter hät de Schö die
erschi Rate prännt.

Aldoni

Das glaub i nöd!

James

Jäso! Feuf Stutz hani bar uf de Lade
gleit, und dä Schnapper isch em
Schö sis Eigetum.

Ueberblenden

Ueberblenden

Schlafzimmer Jucker Innen Nacht

357. Totale T
Jucker kommt herein und macht
Licht. Geht auf seine Frau zu,
die wach im Bett liegt.

Kamera fährt in 2-Shot.

Jucker
Häsch na Fieber?

Frau Jucker
Nei... schtah morn wider uf...

(Pause)

Jucker
Wo chönnt ächt dä Bueb si...

Frau Jucker
Häsch en nöd gfunde!...

Jucker
Bi de ganz Tag umgloffe...

358. Gross
auf Jucker

Jucker
D'Polizei hät gseit, wenn er nöd gfunde
wird bis morn, mües mer en usrüefe...
Weisch, i ha mi au scho gfröget, ob
er ächt nüd chönnt bi de Chüngel obe
si. Vilicht das er sich neime imene
Gartehüsli verschteckt.

359. Gross
auf Frau Jucker

Frau Jucker
Meinsch....

Jucker (off)

Du, ich gang no emal ue und passe
eifach bis ich en verwütsche.

Frau Jucker

Aber du chasch doch nöd zmitzt idr
Nacht....

360. 2-Shot
(wie 357)

Jucker geht auf die Tür zu.

Jucker

Aech... ich cha ja doch nöd schlafe.

Frau Jucker

Leg aber en Lismer a -

Ueberblendung

Ueberblendung

Morgendämmerung Aussen Tag

361. Totale

Morgenstimmung über den Schrä-
bergärten.

Ueberblendung.

Ueberblendung

Kaninchenstall Aussen Tag

362. Halbnah T
auf die Laube.

Kamera fährt auf Jucker, der
verschlafen ein Geräusch wahr-
nimmt. Er schaut sich um.

363. Halbnah T
auf Frau Jucker, die mit einem
Korb auf ihn zu kommt.

Kamera schwenkt mit ihr in 2-Shot

Jucker

Frieda, wieso bisch du jetzt ufgschtande

Frau Jucker

Ich ha dr nu welle en Schluck Kafi
bringe.

Jucker

Aber du häsch doch Fieber!

Frau Jucker

S'gaht scho wider.-
Häsch no nüt gseh vom Mäni?

Jucker

Nei, aber er isch i de Nöchi, da bini
sicher.

Frau Jucker

Ja, wieso?

364. Gross
auf Jucker

365. Gross
auf Frau Jucker
(Schnitt und Gegenschnitt)

Jucker

Bis stille....(horchend)

Nei, s'isch nüt...

Geschter z'Nacht händ d'Chüngel ganz
frisches Gras dine gha. Da hani so-
fort gwüsst, dass ers mues si.

Frau Jucker

Het er dänn de Schlüssel mitgnah?

Jucker

Ja... de zweit Schlüssel isch ämel
nüme dihei. De verschteckt sich neime
im Holz ine.

Frau Jucker

Me wänds bigott hoffe. I wett nüd
namal zwee derig Täg dure mache.

366. 2 - Shot
auf Jucker und Frau

Jucker

Bis schtill... es chunt öpper... Chum
da hindere, dass er eus nöd gseht,
suscht rännt er sicher wider devo...

367. Halbnah T
auf Mäni, der zum Kaninchen-
stall kommt. Er schaut sich
vorsichtig um, dann geht er nah
zu den Kaninchen hin.

Kamera fährt näher auf Mäni zu. Jucker (off)
Mäni!

Mäni erschrickt und will davon
laufen. Er zögert dann noch
einen Moment.

Frau Jucker läuft ins Bild.

Frau Jucker

Mäni, Mäni!

Frau Jucker hält ihn.

Jucker kommt auf ihn zu.

Lange Pause (3-Shot)

Jucker

Salü Mäni!

Frau Jucker

Gottseidank bisch wider da!

Mäni fängt an zu schluchzen.

Kamera fährt näher-

Mäni

Ja... aber ich bis nöd gsy...

Jucker

Jaja, hesch Mäni, mer wüssed das scho. Mer händ der Urecht ta. Es tuet eus leid.

Frau Jucker

Chunnsch hei mit eus, Mäni, gäll?

Jucker

Natürli chunnt de Mäni wider hei!
Chömed, mer gönd durab.

Frau Jucker nimmt Mäni an der Hand und alle drei gehen auf die Kamera zu, Richtung Laube.

367. Totale

Die drei gehen Hand in Hand von der Kamera her auf die Laube zu.

Abblendung.

Aufblendung

Oberstadtgasse Aussen Tag

369. Halbnah

auf Zügelwagen vor Frau Branders Haus. Frau Brander steht vor der Treppe des Hauses. Sie hält einen Zügelmann an, der einen Regulator trägt, nimmt ihm diesen aus den Händen.

Frau Brander

Gänd sie dä mir! Dem mues me Sorg ha.

Frau Wieser kommt ins Bild.

Kamera korrigiert in 2-Shot

Frau Wieser

Grüezi Frä Brander. Jetz chönd sie nöd emal das Hochsig go aluege. Dasch etz blöd, dass sie grad jetz müend zügle!

Frau Brander

Ja... da sind sie gschuld!

Frau Wieser

Was säged sie da?

Eine Gruppe Neugieriger besammeln sich um die beiden.,.

Frau Brander

Wieso chömed sie dezue, em Huusmeischer go säge, ich häg gseit....

370. Gross

auf Frau Wieser

Frau Wieser

Jawoll, das händ sie gseit!

Frau Brander

Nei, das han i nöd gseit!

Frau Wieser

Sie wüssed doch nüme was sie gseit
händ! Eini wo so es Schandmuul hät...

371.

Gross

auf Frau Brander

Frau Brander

Was säged sie zu mir?

Frau Wieser

Jawoll! Es Schandmuul!

Frau Brander

So, Frau Wieser... Jetzt häts aber
gschället...

Frau Brander will den Regulator
in den Möbelwagen geben, sie
stösst dabei an und lässt ihn
fallen.

372.

Gross

auf den kaputten Regulator.

(Big Ben Geläute)

Kirche Aussen Tag

373. Totale

auf Kirchturm mit Schwenk auf
das sich öffnende Kirchenpor-
tal.

(Glockengeläute des St. Peter)

Einige Leute kommen heraus.

Oberstadtgasse vor Metzgerei Aussen Tag

374. Halbnah
auf die Gasse bei der Metzgerei. (durchgehend Glocken)
Kinder laufen vorbei.

Kamera schwenkt auf die Metzgerei. Der Metzgerbursche erscheint, um sich die Hochzeit anzusehen. Dann schaut er zur Buchhandlung hinüber, leicht verzaubert....

375. Was er sieht
Vor der Buchhandlung steht ein sehr hübsches, junges Mädchen, das von der Besitzerin Anweisungen erhält.
Man merkt: Es ist die neue Gehilfin.
Sie schaut einen Moment hinüber zum Metzgerburschen und lächelt ihn verlegen an.

376. Gross
auf den Metzgerburschen, der zurücklächelt. Stucki ruft ihn...

Stucki (off)
Schorsch!

Der Metzgerbursche wird aus seinem Zauber geweckt und geht in die Metzgerei. Kinder laufen vor bei.

Vor Kirche Aussen Tag

377.

Totale

auf Platz vor der Kirche, von der Treppe aus. Das Paar Rohner-walser, die Trauzeugen Jucker, Mäni, Freunde und Verwandte kommen gegen die Kamera.

Kamera schwenkt über die Zuschauergruppe nach rechts auf Muggli und Resl in Nah

Muggli

Ja Resli... So wyt simmer etz dänn bald.

Resl

So! Im nächsten Frühjahr?

Muggli

Nenei...

Resl

Schon früher?

378.

Gross

auf Muggli

Muggli

Nei, im übernächste!

Resl (off)

Also nein Kurt, also so lang wart i nimmer.

Muggli

Ae.. wie schnäll sind zwei Jöhrli verbi!

379. Gross
auf Resl

Resl

Das hast vor zwei Jahren schon gsagt...
und jetzt soll i nomal zwei Jahr
werten... Nein Kurt!

Muggli (off)

Aber Resl, bis doch vernünftig!

Resl

Nein! Ich will net vernünftig sein!
Ich will heiratn!

380. 2-Shot T

Muggli

Ja, i zwei Jahre!

Resl

Nein, das dauert mer zu lang. Jetzt
kannst dir endgültig an andere suchen.

Muggli

Das häsch vor zwei Jahre au scho gseit.

Resl

Aber jetzt gilts! Lass mi aus!

Sie geht aus dem Bild, Muggli
steht eine Weile verduzt, dann
läuft er ihr eilig nach.

Kamera schwenkt mit Muggli.

381. Totale

auf die Hochzeitsgruppe von der Treppe aus. Ein Fotograf beginnt die Gruppe für sein Bild aufzustellen.

382. Nah

auf Zuschauergruppe mit Aldoni. Tapezierer Rüttimann und Frau erscheinen mit Koffer im Sonntagskleid. Aldoni erblickt sie.

Aldoni

So... wänder verreise?

Frau Rüttimann

Ja, mer gänd i d'Ferie.

Aldoni

Wohi?

Rüttimann (strahlend)

Uf Aengland! - Also.. Well - he!

Sie gehen weiter. Aldoni lacht ihnen nach.

383. Nah T

auf Photograph und Gruppe. Der Photograph stellt die Gruppe etwas günstiger auf. Dann geht er aus dem Bild.

Jucker schaut sich noch einmal um ob sie richtig in Positur sind.

Kamera fährt näher auf das Ehepaar Jucker, und Mäni zu.

Jucker entdeckt einen Fleck an Frau Juckers Kleid...

Jucker

Was häsch ä du da am Rock?

Frau Jucker (schaut Kleid an)

Ja... das häts etz gäh bim Yschiige.

Jucker

Aech, dass ihr Frauen ä nöd besser
chönd Sorg ha! Wenn er eim nu die
ganz Zyt chönd Arbet heremache!

Frau Jucker lacht.

Mäni strahlt.

34. Halbnah

auf die Hochzeitsgruppe.

Im Vordergrund mit dem Rücken
zur Kamera der Photograph. Er-
na und Rohner schauen sich ver-
liebt an.

Fotograf

Achtung!

35. Totale

von der Zinne Haus Nr. 12 auf
den Kirchenplatz.

Die Gruppe löst sich auf.

Die Kamera schwenkt nach links,
bis sie wieder auf die Dächer
des Anfangs kommt.

2 Frauen beim Matratzenklopfen,
eine andere beim Wäscheaufhän-
gen.

Einsatz des Oberstadtgass-Liedes
als Schlussmusik.

Der Titel "E N D E" blendet ein.